

perspectives

la presse



**RECRUESCENCE
DES
MALADIES
VÉNÉRIENNES
PAGE 2**

**FLEURS
SAUVAGES
DU QUÉBEC
PAGE 16**

maladies vénéériennes

vénéériennes

**au cours
des dernières
années,
la gonorrhée
a connu
une recrudescence
telle que la situation
a atteint
un point crucial,
surtout
dans le groupe
des 15
à 25 ans**

par Simone Piuze

Hippocrate (400 ans av. J.-C.) affirmait que la gonorrhée résulte "d'un penchant excessif pour les plaisirs de Vénus, déesse de l'amour", tandis que le Lévitique (Ancien Testament) jugeait sévèrement les porteurs du gonocoque (microbe pathogène spécifique de la blennorragie): "Tout homme qui a une gonorrhée est par là même impur. C'est à cause de sa gonorrhée qu'il est impur: que sa chair laisse couler son flux, ou qu'elle le retienne, il est impur... Celui qui touchera sa chair lavera ses vêtements, se lavera dans l'eau et sera impur jusqu'au soir."

Quant à la syphilis, plusieurs croient qu'elle fut introduite en Europe par Christophe Colomb et son équipage de 44 hommes lorsqu'en 1493 ils retournèrent en Espagne après avoir visité Haïti où ils auraient vraisemblablement été infectés lors de contacts sexuels avec les femmes de cette île du Nouveau Monde. Il semblerait cependant que la syphilis existât dans les "vieux pays", bien avant la naissance de Christophe Colomb. C'est ainsi que d'anciens écrits chinois, indiens, hébreux et grecs font la description d'une certaine maladie qui pourrait être la syphilis. On parle également d'os humains préhistoriques et de momies égyptiennes portant les cicatrices d'une maladie qui ressemblerait étrangement à la syphilis.

En 1793, le général français Carnot, pour sa part, écrivait que les maladies vénériennes transmises par les 3 000 prostituées "servant" ses soldats avaient "tué dix fois plus d'hommes que les canons de l'ennemi". Hélas, on n'avait pas encore découvert la pénicilline, qui représente aujourd'hui l'antibiotique le plus efficace dans le traitement des deux principales maladies vénériennes: la syphilis et la gonorrhée. Grâce à la pénicilline, on ne meurt presque plus de la syphilis. Si, au début des années 40, la syphilis était responsable de plus de 900 décès par an au Canada, la mortalité attribuée à cette maladie a diminué de façon spectaculaire. En 1970, ce chiffre n'était plus que de 40 au Canada et de seulement 14 au Québec.

En cas d'allergie à la pénicilline (ce qui est plutôt rare d'après les médecins consultés), on administre aux patients de la tétracycline qui se révèle alors aussi efficace.

recrudescence de la gonorrhée au Québec

Depuis quelques mois, la population s'alarme. On parle d'explosion des maladies vénériennes, allant même jusqu'à prononcer un mot qui fait frémir: épidémie!

"La situation n'est pas si grave que les laissent supposer les journaux", disent les épidémiologistes. En fait, la gonor-

rhée demeure la seule maladie vénérienne qui a subi une recrudescence durant la dernière décennie, contrairement à la syphilis dont l'incidence est demeurée à peu près stable. Ainsi, on estime qu'en 1971 100 000 cas de syphilis primaire et secondaire (donc infectieuse) furent déclarés en Amérique du Nord, pour 2 000 000 de cas de gonorrhée. En 1972, le Canada comptait, pour sa part, 2 643 cas de syphilis et 36 453 cas de gonorrhée, tandis que le Québec, de son côté, rapportait 448 cas de syphilis et 3 953 cas de gonorrhée.

Cependant, selon le Dr Georges Tardif, directeur de la division des maladies vénériennes au ministère des Affaires sociales, le nombre de personnes traitées pour la gonorrhée est de 3 à 4 fois supérieur au nombre indiqué dans les rapports. Quant au Dr Erwin Goldberg (médecin consultant à la Youth Clinic de la rue Sainte-Famille, à la Commission scolaire protestante de Montréal et au Dustan College), ce serait plutôt par dix qu'il faudrait multiplier aujourd'hui le nombre de cas rapportés par les médecins au ministère provincial de la Santé!

Selon certains autres épidémiologistes, la situation a atteint un point crucial et requiert une action immédiate, non seulement parce que les maladies vénériennes représentent une entrave à la libre expression de la sexualité mais aussi parce qu'elles symbolisent une large faille dans la santé morale et physique des Québécois.

Mais pourquoi une telle recrudescence de la gonorrhée, alors que le traitement s'avère simple et efficace lorsqu'il est administré comme il faut? Pour trouver les causes réelles de la hausse de cette maladie, il faut tout d'abord jeter un coup d'oeil du côté des Etats-Unis où la situation actuelle est beaucoup plus grave qu'elle ne l'est au Canada: les statistiques rapportent que, l'an dernier, les Etats-Unis ont connu 668 556 nouveaux cas de gonorrhée.

Depuis 1965, plus de deux millions de nos voisins américains furent envoyés combattre au Viet-nam, en Thaïlande, au Laos et au Cambodge. Seuls... C'est-à-dire sans épouses ni compagnes. Les soins médicaux étant insuffisants dans les territoires occupés au sud-est de l'Asie par les Etats-Unis, ces jeunes soldats sont revenus au pays avec une gonorrhée mal soignée. La seule pénicilline que les prostituées peuvent se procurer dans ces régions occupées de l'Asie provient généralement du marché noir. Cette pénicilline est souvent, hélas, de mauvaise qualité. Quand une prostituée se soigne avec cette sorte d'antibiotique, elle ne réussit à tuer que les bactéries qui sont les plus sensibles au médicament; les autres, c'est-à-dire les moins sensibles, survivent et la maladie continue ses ravages. La gonorrhée, que la prostituée transmet alors aux autres soldats, est donc causée par des bactéries encore plus fortes que celles qui avaient causé

son infection originelle. Propagée comme une trainée de poudre à travers les Etats-Unis, la maladie vénérienne continue son chemin pour aboutir finalement au Canada.

Et pendant ce temps le gonocoque devient de plus en plus résistant à la pénicilline. A un tel point que la dose de pénicilline maintenant recommandée pour le traitement de la gonorrhée est, selon les vénérologues, huit fois plus considérable qu'elle ne l'était avant 1960. Pendant des années, expliquent-ils, plusieurs médecins continuèrent d'employer de petites doses de pénicilline qui s'avéraient pourtant efficaces antérieurement. Triste conséquence: une évolution constante des plus fortes bactéries de la gonorrhée, laquelle est propagée ensuite par des hommes et des femmes qui ne réalisent pas que leur infection n'est pas guérie.

"Il est vrai qu'on assiste actuellement à un phénomène de souche de plus en plus résistante à la pénicilline, dit le Dr Pierre Duplessis, directeur du Service de santé de l'U.Q.A.M. Cependant, de par la constitution biomorphologique du gonocoque, la pénicilline continuera toujours à agir contre ce microbe pathogène.

Traiter la gonorrhée d'une façon purement symptomatique, c'est-à-dire cesser le traitement lorsque ça ne "coule plus", est une cause à la recrudescence de cette maladie. Les patients ne devraient pas décider eux-mêmes de la dose requise, mais se fier entièrement à leur médecin. Sinon, ils demeurent quand même des porteurs de la gonorrhée et risquent de contaminer leurs partenaires."

Le fait que, chez la femme, la gonorrhée soit souvent asymptomatique dans sa première phase (80 p.c. des femmes ne ressentent aucun malaise ou symptôme durant les premières semaines et même les premiers mois de la maladie tandis que, chez l'homme, c'est l'inverse qui se produit) a contribué également à la recrudescence de la gonorrhée. Une femme peut donc porter le microbe sans le savoir et transmettre ainsi l'infection. Si elle n'est pas soignée à temps, la maladie peut atteindre les organes de la reproduction, entraîner de graves complications et rendre même, dans certains cas, la femme stérile.

Voilà pourquoi il est de première importance que la femme (surtout celle qui a une vie sexuelle très active, entendez: plusieurs partenaires) aille régulièrement consulter son médecin. Celui-ci lui fera des prélèvements qui permettront de vérifier si elle est porteuse du microbe de la gonorrhée. "A chaque patiente qui me consulte pour un examen gynécologique, explique le Dr Goldberg, je fais des prélèvements au niveau du col utérin. Les cas de gonorrhée ainsi détectés cette année furent nombreux. Mais hélas, il y a des maladies contagieuses qui persistent à avoir des rapports sexuels et qui refusent de dévoi-

Suite page 4

maladies vénériennes

ler l'identité de leurs partenaires. Il y a également des médecins qui traitent les cas mais ne font aucun effort pour rechercher les contacts. Et il y a ceux que la gêne ou la honte empêchent de venir consulter un médecin."

"L'homosexualité et la promiscuité sexuelle sont d'autres facteurs d'augmentation des cas de gonorrhée, affirme le Dr Richard Mitchell, en charge d'une importante clinique de dépistage et de traitement de la gonorrhée chez les jeunes: L'Infectious Disease Clinic du Royal Victoria de Montréal où, depuis cinq ans, on a relevé trois fois plus de cas qu'auparavant. Si la plupart des patients qui viennent à la clinique ont de 18 à 25 ans, il s'en trouve parfois âgés de 14 à 17 ans. Ces derniers apparaissent à la clinique surtout au mois d'août, soit à la fin des grandes vacances d'été!

A l'Infectious Disease Clinic, tout est mis en oeuvre afin de renseigner, de contacter les jeunes dont les noms ont été révélés par les patients et de vérifier finalement si on a été fidèle à prendre "toute la dose de médicaments prescrite". Ainsi, sur 100 cas étudiés d'août 72 à janvier 73, 97 ont pu être traités. "Les trois autres courent encore la ville", dit le Dr Mitchell.

la jeunesse a crevé le tabou sexuel mais n'a pas su l'endiguer

Une publication autorisée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social du Canada annonce que le

nombre de malades vénériens augmente sans cesse, surtout le nombre de jeunes atteints de gonorrhée. Par exemple, ces dernières années, 50 p.c. des cas de gonorrhée enregistrés touchaient le groupe d'âge des 15 à 25 ans, et 18 p.c., celui des 25 à 30 ans.

A l'université du Québec à Montréal, si les statistiques sont fiables, on n'a pas eu de cas de syphilis en 1972. Quant aux cas de gonorrhée, au dire du Dr Pierre Duplessis, le nombre en est considérable. En terme de pourcentage, on y a relevé de dix à quinze fois plus de cas durant l'année académique 72-73 qu'il y en a eu l'année précédente.

D'après le Dr Duplessis, les gens du secteur universitaire s'informent mutuellement et viennent consulter le médecin aux premiers symptômes. Au Service de santé de l'U.Q.A.M., on voit souvent les patients de manière précoce et la façon de dépister les cas de gonorrhée est toujours la même: le garçon ou la fille symptomatique donne les noms de ses partenaires, qui viennent, à leur tour, subir un examen à la clinique.

"La gonorrhée, ce n'est pas une maladie qui existe surtout chez les gens de cinquante ans, mais bien chez une population dont le taux d'utilisation de la sphère sexuelle est maximale, affirme le Dr Duplessis. Si les gens travaillant dans l'amiant sont susceptibles d'être atteints de maladies pulmonaires, à l'université, les étudiants peuvent souffrir de maux de tête, faire de l'anémie, être fatigués et... avoir des maladies vénériennes."

Ils ont de 18 à 25 ans. C'est sur eux que pèse l'espoir du XXe siècle. La démarche allègre, la chevelure abondante, le verbe haut et la liberté inscrite en lettres d'or sur le front. Ils se sont dépouillés des lois puritaines de la religion ren-

forcées par la famille et l'opinion publique et considèrent maintenant leur liberté sexuelle comme une chose tout à fait naturelle et qu'il faut vivre au grand jour. Pour une foule d'entre eux, seul compte l'instant présent vécu dans sa plénitude, sans remords ni regrets. Aux yeux du Dr Duplessis, la jeunesse a crevé le tabou sexuel mais n'a pas su l'endiguer. On a assisté, il y a une dizaine d'années, à la libération du tabou religieux dans les collèges classiques et les cégeps. On a ensuite essayé de violer le tabou génital de la plus mauvaise façon: en "faisant l'amour avec n'importe qui". "Il faudrait peut-être tenter de remodifier le concept de liberté sexuelle, continue le Dr Duplessis. Qu'il y ait une recrudescence de la gonorrhée ne devrait surprendre personne. Maladies vénériennes et liberté sexuelle mal conçue sont deux histoires qui se chevauchent."

du condom au vaccin

Les vénérologues s'accordent à dire qu'il y a manque au niveau de la planification des moyens d'action mis en oeuvre afin d'informer la population au sujet des maladies vénériennes. Il ne suffit pas de se laver avant et après l'acte sexuel pour être immunisé! disent-ils. Et si l'usage du condom confère une certaine protection à son porteur, le petit objet en caoutchouc n'est pourtant pas garanti à 100 p.c. Dans certaines villes des Etats-Unis, on trouve sur le marché des distributrices de condoms. Le Dr Mitchell s'interroge: devrions-nous installer des distributrices à condoms dans les maisons d'enseignement? et inscrire sur des affiches: "Non, ce n'est pas sur les cabinets de toilette qu'on attrape une maladie vénérienne?"

Bien sûr, il existe des cliniques de dépistage dans les principales villes du Québec, bien que 80 p.c. des cas de maladies vénériennes proviennent de la région de Montréal, laquelle offre tous les services nécessaires aux patients, particulièrement aux cliniques de l'Hôtel-Dieu, de l'Hôpital Notre-Dame, du Royal Victoria, du Jewish et du Montreal General Hospital. Ces cliniques ont à leur disposition des travailleurs sociaux qui se rendent à domicile afin de convaincre les gens qui ont été en contact avec des patients atteints de maladies vénériennes de venir, eux aussi, subir les prélèvements et les tests sanguins nécessaires et obligatoires par la loi, depuis l'adoption du Bill 30.

Le Dr Tarjian a donné récemment une série de conférences aux infirmières des différents hôpitaux de Montréal au sujet de la pathologie, du diagnostic et du traitement des maladies vénériennes.

A l'Institut canadien du film, les écoles peuvent louer ou acheter des films documentaires sur les maladies vénériennes. Il existe également des brochures distribuées gratuitement par le ministère des Affaires sociales.

A l'université de Montréal, la demande des résidents pour venir faire un stage en urologie, par exemple, est très grande. Les médecins de pratique générale, eux aussi, s'informent de plus en plus sur le traitement des maladies vénériennes. Récemment, un colloque, réunissant des délégués des ministères fédéral et provincial de la Santé, des bactériologistes et des médecins de différents hôpitaux et universités de la province se tenait à l'Hôpital Saint-Luc. Ces hommes ont tenté de faire le point sur les maladies vénériennes, en particulier sur la gonorrhée qui sévit actuellement au Canada.

Suite page 7

diagnostic et traitement

INFECTION	PREMIERS SYMPTÔMES (phase primaire)	SYMPTÔMES TARDIFS (phase secondaire)	LATENCE (phase tertiaire)	TRAITEMENT
Syphilis	10-90 jours CHANCRE (lésion ulcéreuse indurée, indolore qui guérit lentement avec formation de cicatrice sur les organes génitaux et pré-dilection spéciale pour les surfaces muqueuses) L'infection se transmet par contact direct. On peut même voir un chancre au niveau des amygdales.	environ 6 semaines — éruption généralisée atteignant plus facilement le visage, les extrémités et/ou — mal de tête et/ou — plaies à la gorge et/ou — douleurs articulaires	une ou plusieurs années manifestation diverses très graves atteignant un ou plusieurs systèmes (exemple: digestif, cardio-vasculaire, neurologique, etc.)	Pénicilline
Gonorrhée	(ou phase aiguë) 1-9 jours mâle: démangeaison au pénis, sensation de brûlure lors de la miction (uriner) écoulement jaunâtre ou verdâtre. femme: les mêmes ou asymptomatiques le plus souvent.	(période chronique) quelques semaines mâle: fortes douleurs aux organes génitaux femme: douleurs pelviennes (bas-ventre), température, vomissements, nausées... et/ou stérilité		Pénicilline

D'après T. R. HARRISON, éd. 1972. Flammarion. Principes de médecine interne.



Les cigarettes douces
vous semblent fades?
Goutez donc à la douceur Belvedere.

DOUCEUR VIVE

THE MOST LIKEABLE FLAVOUR ARE

Belvedere

LA SAVEUR QU'ON PRÉFÈRE



AVIS: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Dentisterie Préventive.



Aider le dentiste, c'est aider ses dents.

Si vous consultez périodiquement le dentiste, vous faites déjà, peut-être à votre insu, de la dentisterie préventive. Car, l'oeil exercé de votre dentiste peut déceler de petits problèmes. Votre dentiste peut alors y remédier avant qu'ils ne s'aggravent.

Mais la dentisterie préventive va plus loin! Pour qu'elle soit efficace,

vous avez un rôle à jouer à la maison: observer un régime alimentaire bien équilibré, utiliser de la soie dentaire et se brosser régulièrement les dents avec un dentifrice qui s'est démontré capable de réduire la carie - Crest, par exemple. En effet, Crest contient un fluorure spécial qui s'est avéré des plus

efficaces pour combattre la carie. Et ce fluorure se combine à l'émail des dents et le renforce pour mieux résister à la carie.

Une visite au dentiste ne suffit pas! Il faut faire davantage pour prévenir la carie.

Crest... conçu exprès pour combattre la carie.

Crest est reconnu par l'Association dentaire canadienne.

"Crest s'est révélé un dentifrice préventif contre la carie dentaire et son emploi peut avoir une valeur importante lorsqu'on l'utilise dans le cadre d'un programme d'hygiène buccale exécuté avec application et de soins dentaires professionnels réguliers." Association dentaire canadienne.

1972

Montréal
2 203 gonorrhées
267 syphilis

Toronto
4 620 gonorrhées
673 syphilis

maladies
vénériennes

SYPHILIS			
Année	Canada	Québec	
1945	15 279	6 037	
1955	2 401	843	
1960	2 168	689	
1970	2 501	390	
1971	2 489	558	
1972	2 643	448	

GONORRHEES			
Année	Canada	Québec	
1945	25 237	5 106	
1955	14 300	3 040	
1960	15 661	2 437	
1970	31 544	4 571	
1971	34 405	3 900	
1972	36 453	3 953	

POURCENTAGE			
	Canada	Quebec	Ontario
1970	11.7	6.5	12.7
1971	11.5	9.3	9.9

Quant à la possibilité d'un vaccin antigonorrhée, les bactériologistes en ont très peu discuté. Il en est toutefois ressorti, de dire le Dr Duplessis, qu'il est très difficile de mettre en évidence des particules qui stimuleraient la formation d'anticorps stables. Il semble presque impossible, en effet, d'isoler des particules qui permettraient d'en faire une vaccination. Il est fort possible, cependant, qu'avant d'isoler le vaccin comme tel pour une bactérie on puisse mettre en évidence dans le sang, à l'instar de la syphilis, certaines substances qui permettront de dire si oui ou non une personne est atteinte de la gonorrhée. Savoir par un test sanguin, très facile à faire, si le patient est porteur du gonocoque serait un pas de plus dans le diagnostic de la gonorrhée. Actuellement, on ne fait pas de tests sanguins, sauf en phase aiguë ou chronique pour déceler le microbe de la gonorrhée; chez l'homme comme chez la femme, on fait actuellement des prélèvements.

le bill 30 se propose de protéger le citoyen

Sanctionné le 21 décembre 1973, le projet de loi 30 (loi de la protection de la santé publique) propose une mise à jour des diverses lois relevant du ministre des Affaires sociales, notamment de la loi des maladies vénériennes.

C'est ainsi que la nouvelle loi prévoit qu'un médecin ou un centre hospitalier peut prodiguer à une personne de 14 ans ou plus tous les soins requis par son état de santé sans avoir obtenu l'autorisation du titulaire de l'autorité paternelle; dans le cas d'un mineur de moins de quatorze ans, l'autorisation parentale est requise

cependant, sauf en cas d'impossibilité ou d'un refus jugé injustifié par un juge de la Cour supérieure.

Au chapitre des maladies vénériennes, la loi devient plus rigoureuse dans le but de protéger et d'aider le citoyen. On y lit, par exemple, que tout directeur des services professionnels d'un centre hospitalier doit déclarer au ministre, suivant les règlements, tout cas de maladie vénérienne. Il en va de même pour tout médecin qui reçoit des patients en dehors d'un centre hospitalier. On y lit également que si une personne souffrant d'une maladie vénérienne fait défaut de se soumettre à des traitements, tout juge de la Cour provinciale, de la Cour des sessions, de la Cour du Bien-être social ou des cours municipales des villes de Montréal, Laval ou Québec, peut lui ordonner de se soumettre à ces traitements.

Le médecin, de son côté, n'est pas libre de soigner ou de ne pas soigner les cas de maladie vénérienne. A l'article II de la loi 30, on nous dit "qu'un médecin, un centre local de services communautaires ou un centre hospitalier doit prendre les mesures requises pour faire examiner sans délai toute personne souffrant vraisemblablement d'une maladie vénérienne et pour lui assurer les traitements que son état requiert ou la diriger vers un établissement en mesure de les fournir".

Ces nouvelles lois changeront-elles quelque chose au problème des maladies vénériennes? Assisterons-nous dans les années à venir à une hausse ou à une baisse des cas de gonorrhée? Les maladies vénériennes, propagées de personne à personne par contact sexuel, sont par là même grandement influencées par les facteurs sociaux. C'est-à-dire que, avant longtemps, les sociologues vont entrer dans le débat!

Égayer votre intérieur
d'un brillant ordinaire



Kem

Ce n'est pas Ordinaire

Un petit coup de peinture et votre mobilier se voit doté d'un beau fini lustré grâce à Kem Hi-Gloss. La salle de bain est plus claire, la cuisine est propre et brillante. Les chambres à coucher rejoignent d'un fini lustré tellement durable qu'il résiste à la vapeur, à la graisse et aux lavages répétés. Procurez-vous dès aujourd'hui l'émulsion Kem Hi-Gloss en contenants d'une pint ou d'un gallon et trempez votre pinceau dans un des 907 coloris de la collection Fashion-Right.



Venez voir de près le Kem. Les commentaires en aerosol Kem Hi-Gloss sont brillants et durables. Pour obtenir gratuitement le prospectus de la collection de peinture Fashion-Right pour décoration intérieure écrivez à Boîte postale 488, Montréal 101, Québec.

En vente dans les magasins de peinture, les quincailleries et les centres de rénovation domiciliaire.



SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Paint & Varnish

Regardez dans votre poche...vous avez peut-être
une chance de gagner* une montre!

CONCOURS
DOLLARS CHANCEUX
BULOVA

DES MONTRES POUR
PLUS DE \$25,000.00

SERONT DISTRIBUÉES EN PRIX

Chaque billet d'un dollar que vous possédez, d'ici le 30 juin 1973, peut vous faire gagner.* En effet, nous distribuons 500 montres en prix — et il n'y a pas de limite au nombre de fois que vous pouvez gagner.* Aujourd'hui, demain, la semaine prochaine... passez chez un marchand Bulova participant et comparez les numéros de série de vos billets d'un dollar à ceux qui sont affichés dans son magasin.

Si les deux numéros correspondent, vous pouvez gagner* les montres assignées à ces numéros de série. S'ils ne correspondent pas, vous pourrez tout de même encore gagner une montre au sweepstake-boni Bulova. Il n'y a besoin de rien acheter pour participer au concours.

* Pour obtenir des renseignements complets sur le concours...

...PASSEZ CHEZ UN MARCHAND BULOVA PARTICIPANT

425
CARAVELLE
• 225 pour hommes
• 200 pour dames

50
BULOVA
• 25 pour hommes
• 25 pour dames

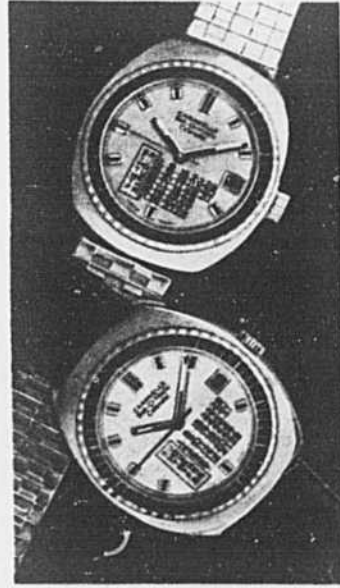
5
ACCUQUARTZ

20
ACCUTRON

PLUS...
1 MONTRE BULOVA
mini ACCUTRON
primée, en or 18k pour dames,
modèle No 3807008, sera distri-
buée en prix au sweepstake-boni
Bulova.

VÉRIFIEZ VOS BILLETS D'UN DOLLAR DÈS MAINTENANT!
Ce ne sont là que dix numéros de série de dollars chanceux Bulova. Vous trouverez les 500 numéros affichés chez tous les marchands Bulova participants, dans tout le Canada.
A/F 6119405 J/M 1736865 W/Z 1585824
C/F 8140542 J/M 3628437 Y/Z 6250595
E/F 7222673 M/Y 9029201 Z/Z 8890529
R/Z 0820717

ENCORE DE NOUVELLES IDÉES DE CADEAUX DE BULOVA



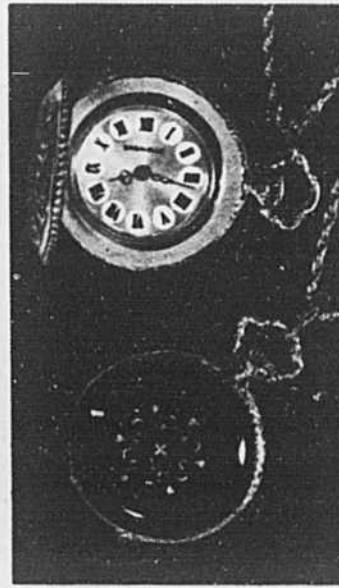
CALENDIAL

Montre 17 rubis pour hommes, pour toutes les occasions et pour toutes les saisons. Une montre à calendrier perpétuel et à voyant pour la date à réglage rapide, aiguilles et marques lumineuses, trotteuse centrale. Automatique, antichoc, étanche, antimagnétique. Cadran blanc ou champagne. Bracelet, cuir ou métallique, au choix. Calendial, à partir de \$62.95.



Fantasia

Une nouveauté pour 1973, cette montre 17 rubis pour dames est parfaite pour les sorties, le travail ou les sports. Caractéristiques: cadrans de couleur, bracelets et boîtiers disponibles en jaune et en blanc. Antichoc, étanche, antimagnétique. 8 ravissants modèles très à la mode, au choix. Fantasia, à partir de \$29.95.



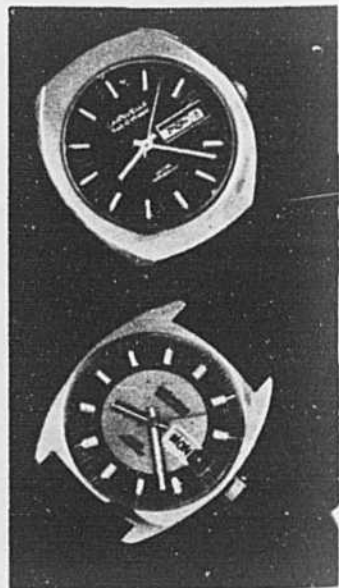
Tote-time

Une superbe montre, unique en son genre, qui se porte en pendentif autour du cou, à la ceinture ou sur le sac à main, pour ainsi dire n'importe où, n'importe quand. Idéale pour les sorties, le travail ou les sports. Fini antique, chiffres romains, précision de l'échappement à ancre à rubis et couleurs à faire pâlir d'envie un arc-en-ciel. Nautique, émeraude, perle et rubis. Tote-Time. Seulement \$49.95.



HUNTING CASE

La mode, c'est l'imprévu! Une toute nouvelle montre de poche 17 rubis qui se porte bien n'importe quand, n'importe où. Boîtier jaune à fini grenu. Cadran à chiffres romains de couleur... certains cadrans ont une trotteuse centrale intérieure ou séparée, une piste des minutes imprimée et une piste extérieure de 24 heures. 4 modèles au choix. Hunting Case, à partir de \$44.95.



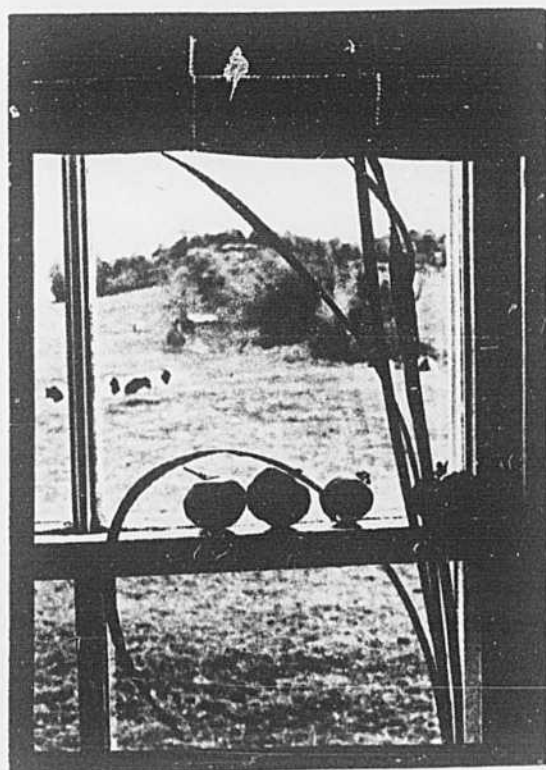
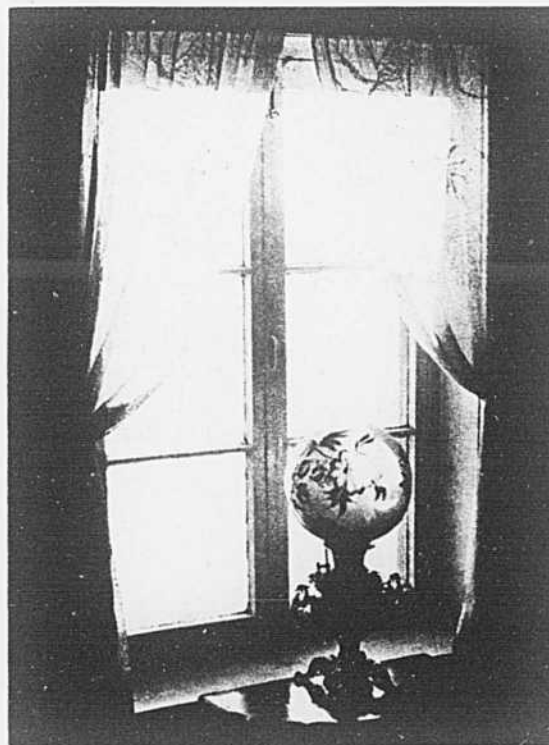
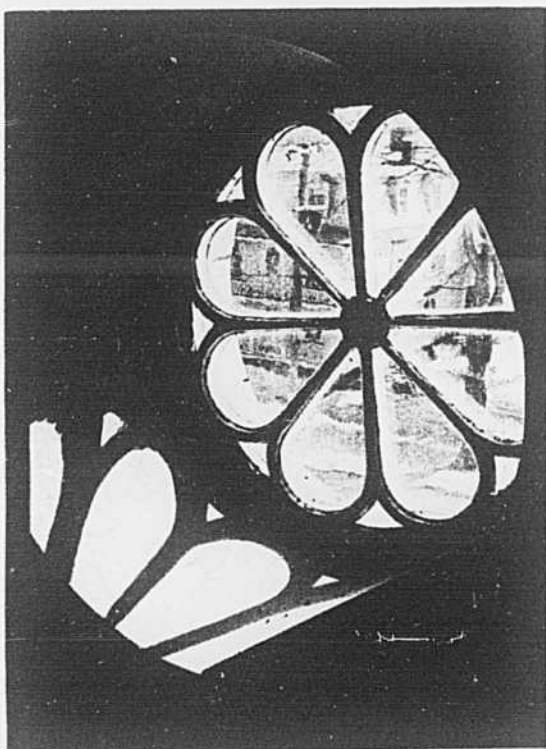
Set-O-Matic

Une nouvelle montre-calendrier à réglage rapide, très robuste et très masculine. Le jour et la date se changent en un clin d'oeil! Pour changer la date, vous tirez le remontoir et vous tournez vers l'avant. Pour changer le jour, vous tournez vers l'arrière. C'est aussi simple et aussi rapide que cela! Étanche, antichoc et entièrement automatique. Au complet avec bracelet métallique assorti ou élégant bracelet cuir genre coureur automobile. Set-O-Matic, à partir de \$49.95.

EN TÊTE DANS LE DOMAINE DES MONTRES DE QUALITÉ À DES PRIX ABORDABLES
CARAVELLE
Garantie par **BULOVA**

Toutes les Caravelle ont un mouvement à échappement à ancre à rubis et un grand ressort incassable
Bulova Watch Company Limited
105 Bartley Drive, Toronto, Ontario M4A 1C8

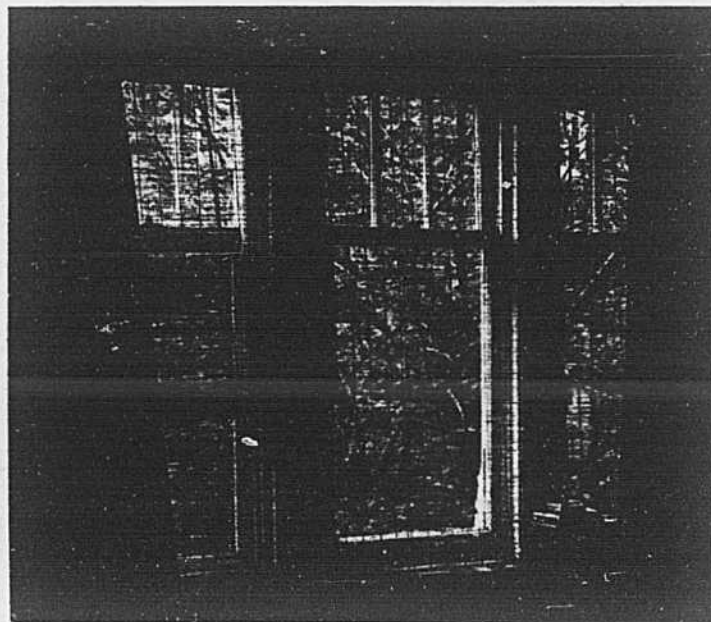
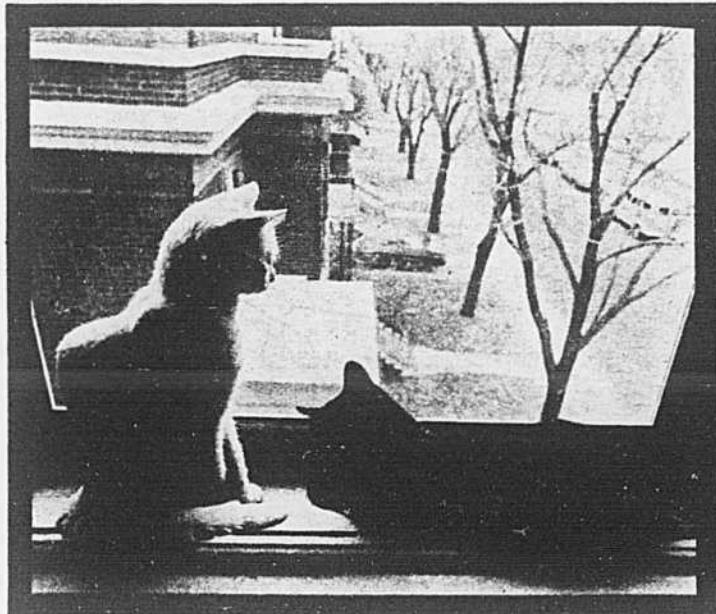
FENÊTRES



Lieu de rencontre de l'ombre et de la lumière, la fenêtre appelle le dehors et retient le dedans, donne sur l'été et isole de l'hiver, dévoile le public et cache l'intime. Frontière transparente, elle marque un temps d'arrêt: les chats et les fleurs y méditent autant que les hommes. Photos Bernard Dubois

(Autres photos à la page suivante)

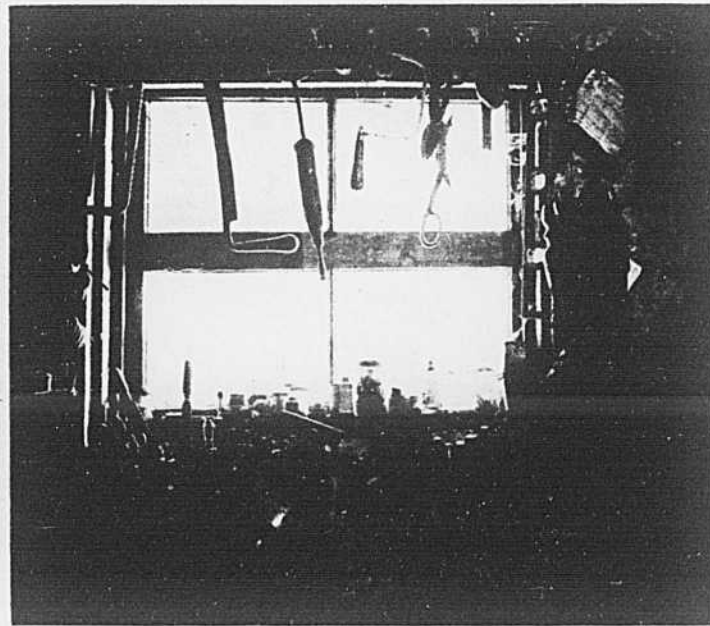
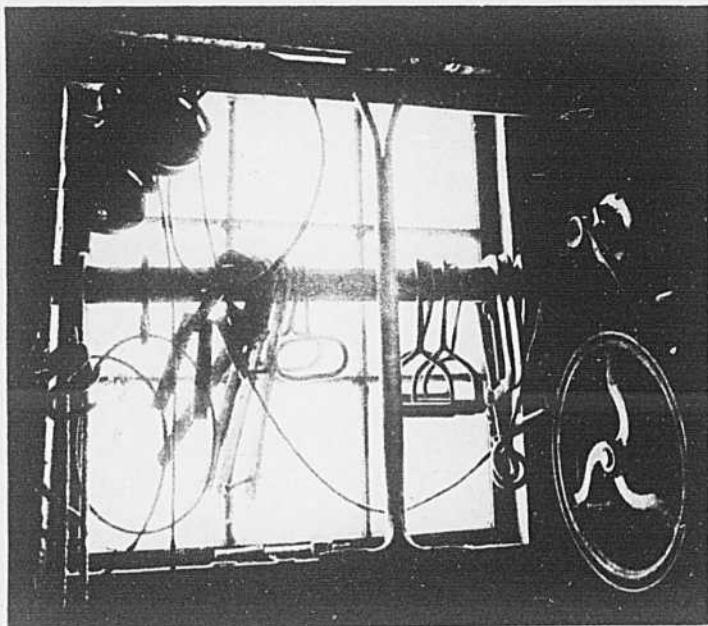
FENÊTRES



MINUTE!

Prends donc une bonne Player's Filtre.

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.



(Autres photos à la page 13)

Soyez maxi femme dans un mini soutien-gorge

... une ultra féminine...
 WonderBra
 vous offre tout un éventail de soutiens-
 gorge à une décolleté plongeants très
 séduisants. De plus, avec un soutien-
 gorge WonderBra vous avez la merveil-
 leuse sensation de ne rien porter.

Audace, féminité, sensualité, sou-
 plesse, légèreté, beauté, rayonnement.
 Les soutiens-gorge WonderBra sont
 offerts dans une grande variété de
 coloris, avec fermetures avant ou
 arrière. Bonnets délicats de dentelle de
 nylon, à motif floral, munis de fils de

laiton et doubles de Filerelli. C'est le
 galbe parfait qui contourne votre silhouette
 jeune. C'est le soutien-gorge envelop-
 pant qui sculpte et qui épouse tous les
 mouvements du corps à la perfection.

Poussez l'audace à son extrême,
 adoptez le décolleté plongeant du modèle
 1303, ou choisissez un
 soutien-gorge ultra décol-
 leté signé WonderBra...
 c'est le synonyme de
 féminité qui donne à une
 femme encore plus
 d'attrance.

WonderBra

Plus vous êtes ravissante, plus nous sommes ravis...

et les autres.



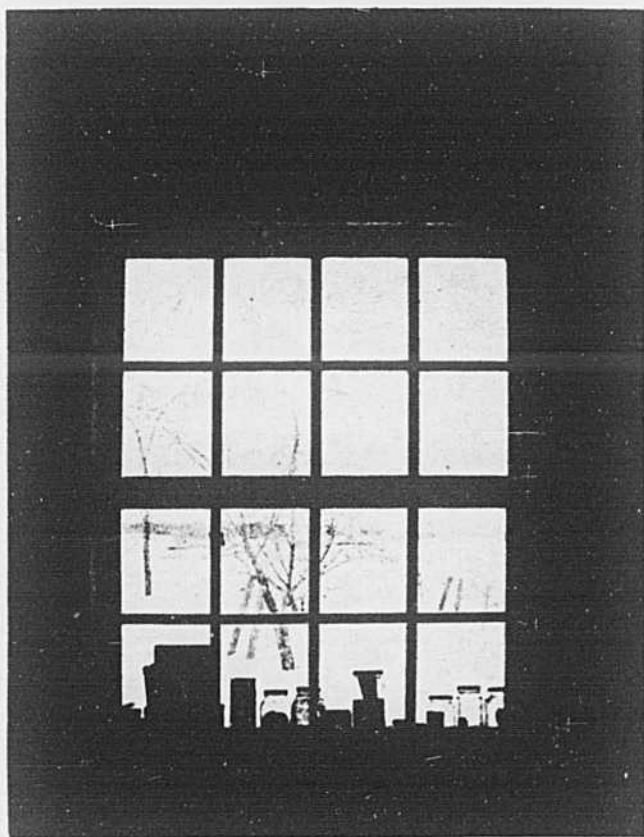
Modèle n° 1303 — environ \$8,50

Enfin automatique.



C'est une première mondiale: le seul Minibus doté à la fois de 176 pieds cubes d'espace de rangement, d'une suspension à 4 roues indépendantes et d'une transmission entièrement automatique.
Le Minibus VW 1973. Enfin avec transmission automatique.

FENÊTRES



Soldat Marcel Villeneuve, mécanicien, travaillant sur la pompe à eau de son navire, le HMCS Annapolis.

Intéressé par la vraie mécanique?

Es-tu intéressé par les nouvelles applications de la mécanique? Désires-tu apprendre un métier d'avant-garde tel que spécialiste radio, opérateur radar, technicien en génie? Veux-tu voyager, apprendre une vraie spécialité tout en gagnant un bon salaire avec un mois de vacances payées. Si toi, tu es intéressé à apprendre un métier et à faire quelque chose de ta vie, les Forces armées canadiennes s'intéressent à toi.

Pour obtenir, sans obligation, plus de renseignements sur les Forces armées canadiennes, téléphone à 283-6518 (Montréal), 694-3636 (Québec), 374-3510 (Trois-Rivières), 543-1880 (Chicoutimi), 723-5271 (Rimouski), 565-4949 (Sherbrooke), 233-4030 (Ottawa), 472-3710 (North Bay), 546-4145 (Bathurst) ou bien remplis le coupon ci-dessous.



Les Forces armées canadiennes

Il faut être quelqu'un pour en être.

Directeur du recrutement et de la sélection
Quartier général de la Défense nationale
Ottawa, Ontario K1A 0K2.

Nom _____ Age _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Tél. _____ Niveau scolaire _____

Pour plus de détails sans engagement de votre part, remplissez ce coupon et faites-le parvenir dans une enveloppe timbrée.

P100



CONFLIT D'INTÉRÊT ?
MON OUIL !

S. Saulnier '73

Vachon annonce son...

Concours 50^e Anniversaire



5 grands prix!

Vachon Inc. célèbre cette année le cinquantième anniversaire de sa fondation par un grand concours, destiné à tous les consommateurs des excellents produits que fabrique la plus importante pâtisserie au Canada.

25 TÉLÉ-COULEURS RCA VICTOR

Modèles portatifs
ACCUCOLOR de 15"
Prix de détail
suggéré par le
fabricant \$379.95.
Allumage instantané,
modèle pivotant avec
couvre-écran
gris fumée.

25 TÉLÉ- VISEURS NOIR ET BLANC RCA VICTOR

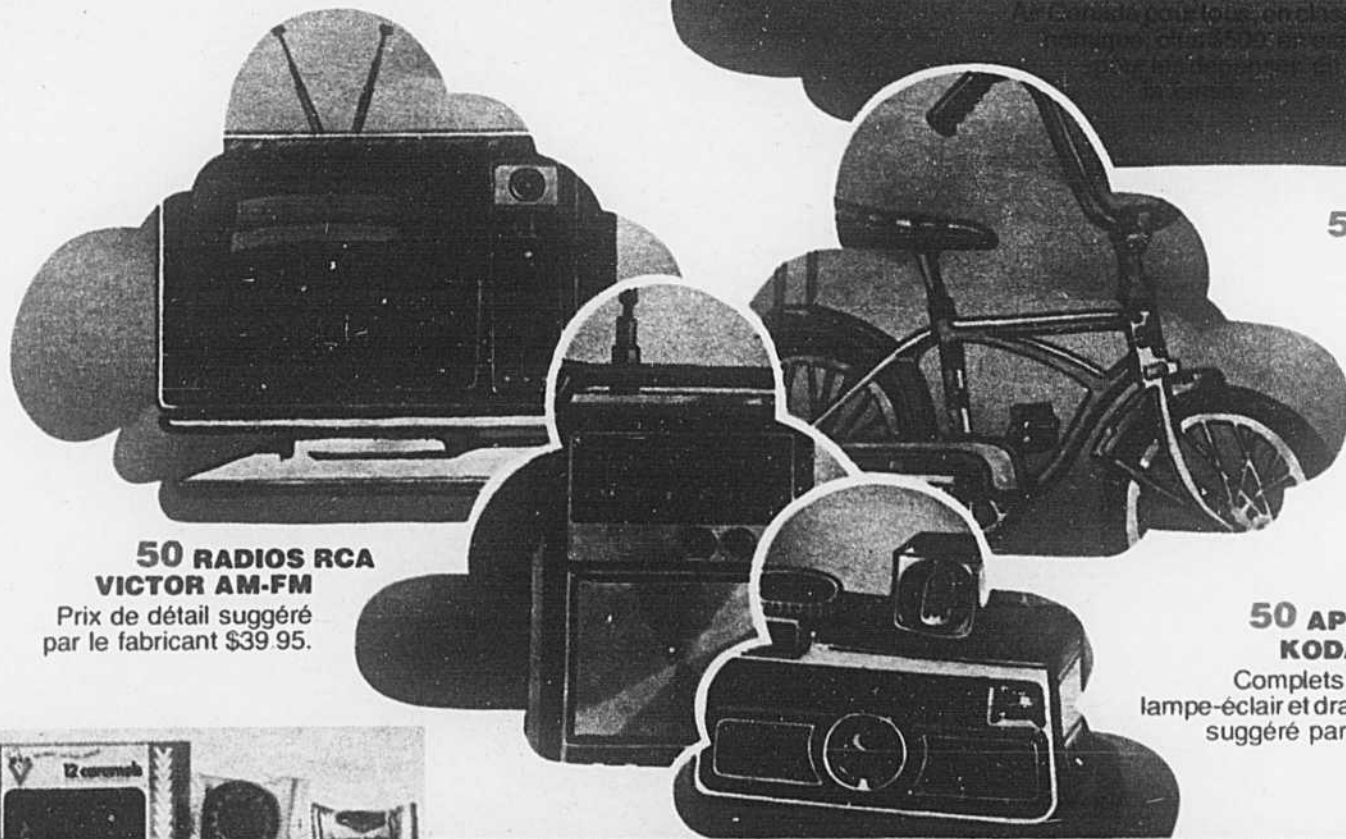
Modèles
portatifs de 12",
noir et blanc.
Prix de détail
suggéré par le
fabricant
\$139.95. Fini
simili-cuir, cou-
leur selle brûlée,
avec poignée.



AIR CANADA

5 voyages à la destination de votre choix au Canada (5 voyages attribués sur une base régionale)

Chaque gagnant de ces voyages de famille, (comprenant le mari, la femme et deux enfants célibataires âgés de 18 ans ou moins), choisit sa destination au Canada, le voyage aller-retour par Air Canada pour tous, en classe éco.



50 RADIOS RCA VICTOR AM-FM

Prix de détail suggéré
par le fabricant \$39.95.

50 BICYCLETTES MUSTANG DE CCM

Prix de
détail suggéré
par le fabricant
\$69.95.
Modèles pour
garçons ou filles.

50 APPAREILS PHOTO KODAK INSTAMATIC

Complets avec film, batteries,
lampe-éclair et dragonne. Prix de détail
suggéré par le fabricant \$15.95.



PRODUITS VACHON DE PARTICIPATION

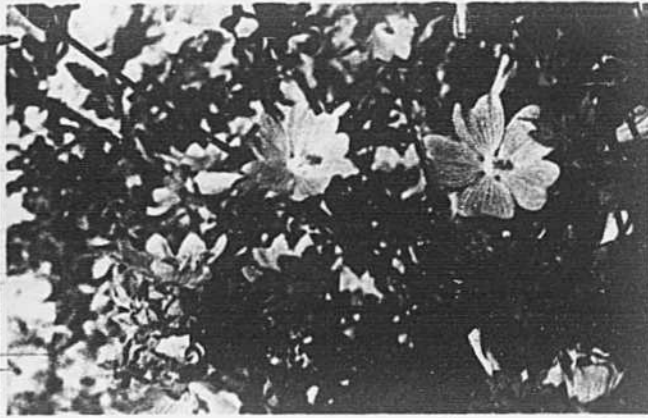
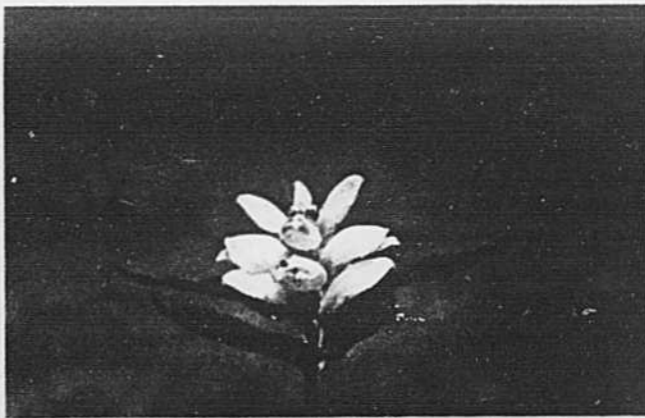
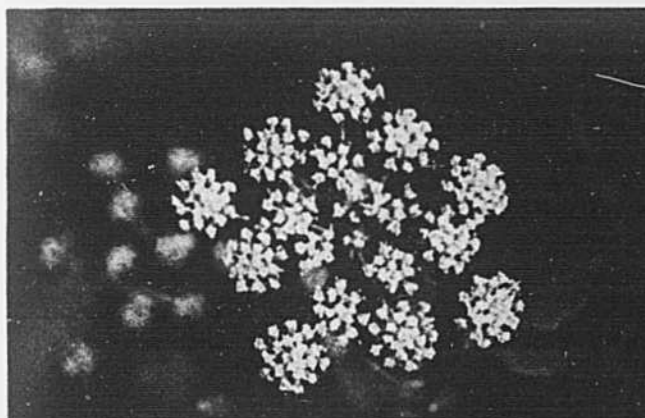
Nom _____

Adresse _____

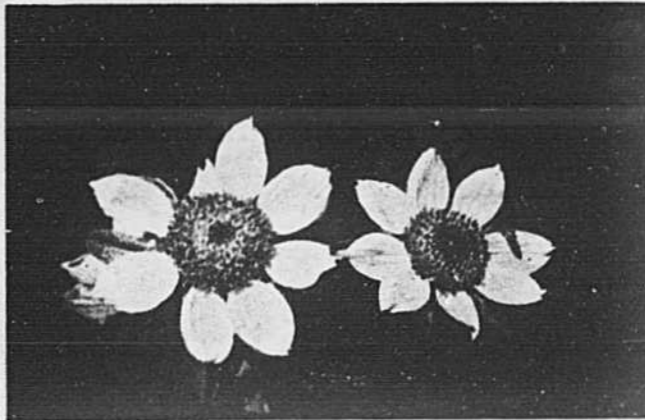
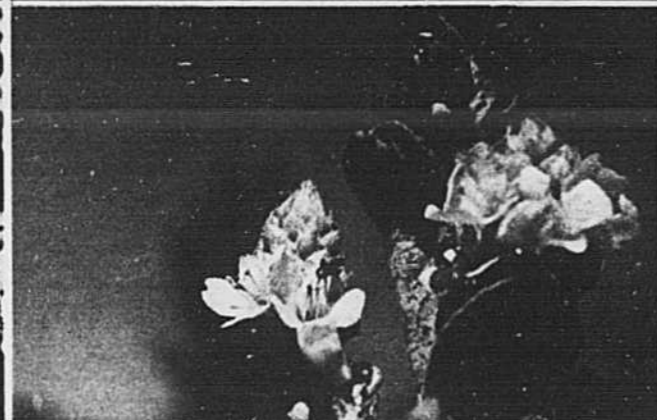
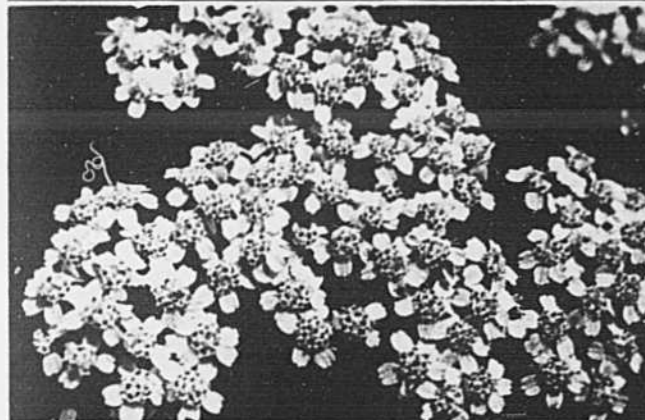
Ville _____ Province _____ Téléphone _____

RÈGLES ET RÈGLEMENTS

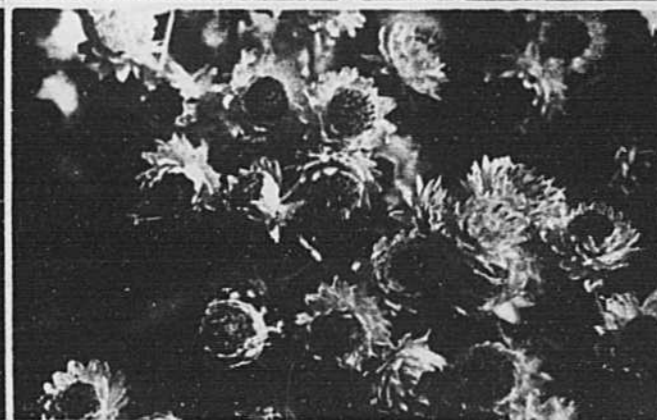
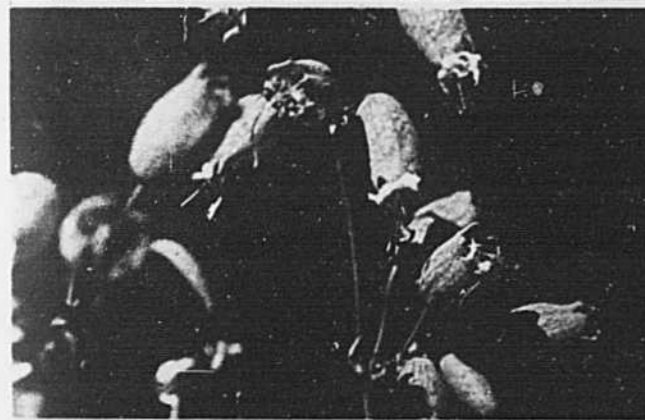
1. Ce concours s'adresse à tous les résidents de Québec, à l'exclusion des employés, et des membres de leurs familles immédiates, de Vachon Inc., ses occupés affiliés, à tous, agents de publicité, de l'organisation indépendante des juges de ce concours.
2. Pour participer, inscrire en lettres majuscules son nom, et adresse, numéro de téléphone, ville et province sur un bon de participation ou sur un simple bout de papier de 3" x 5" et joindre UNE PREUVE D'ACHAT DE DEUX PRODUITS DIFFÉRENTS consistant en: 1) soit l'un ou l'autre des emballages identifiés et produits suivants: CARAMEL JOG & LOUIS, DEMI-LUNE, CARRE FEUILLETÉ, DOIGT-DE-DAME 2) ou soit la partie de la boîte familiale de produits 50^e Anniversaire pour l'un ou l'autre des produits suivants: CARAMEL, DOIGT-DE-DAME, STROUDEL AUX POMMES 3) ou soit une preuve d'achat des deux premiers mentionnés, ou de deux différents (suscitant à la main les produits Vachon énumérés ci-haut (ou des produits de remplacement équivalents)) et poster à: VACHON INC., CONCOURS 50^e ANNIVERSAIRE, S.F. 6349, MONTRÉAL 181, QUÉBEC.
3. Un total de 205 prix seront décernés. Cinq prix majeurs comprennent chacun un voyage pour une famille (comprenant le mari, la femme et deux enfants célibataires âgés de moins de 18 ans) vers une destination au choix du gagnant à l'intérieur du Canada réservé par Air Canada, incluant le transport aller-retour classe économique par Air Canada et \$500.00 en argent de poche — repas et hôtel non-inclus; vingt-cinq téléviseurs portatifs RCA 15" Accustor; vingt-cinq téléviseurs portatifs noir et blanc RCA 12"; cinquante bicyclettes Mustang CCM; cinquante radios Victor; cinquante appareils photo Instamatic Kodak avec film, batteries, flash cube et cuir. Les cinq premiers seront décernés par région. Deux voyages seront décernés aux participants de la RÉGION NO. 1 — la province de Québec. Deux voyages seront décernés aux participants de la RÉGION NO. 2 — la province de l'Ontario et les provinces de l'Ouest incluant le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest; et un voyage sera décerné aux participants de la RÉGION NO. 3 — les provinces de l'Atlantique. Tous les prix de ce concours doivent être réclamés le plus tôt possible, aucune substitution ou décalage. Ils sont payés par famille.
4. Le concours se termine le 30 juin, 1973. Tous les bons de participation pour être éligibles doivent être estampillés du plus tard le 2 juillet, 1973. Des listes des gagnants seront publiées dans les boîtes de participation reçues avant le 15 juillet, 1973, et les prix seront décernés aux participants éligibles suivant le ordre No. 3. Tous les participants sélectionnés, afin de gagner, doivent répondre correctement à une question d'habileté d'ordre orthographe. Les participants sélectionnés éligibles pour les prix majeurs, devront répondre lors d'un entretien téléphonique réservé à l'usage.
5. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Vachon Inc. qui se réserve le droit de publier les noms et adresses des gagnants. Toutes décisions de l'organisation indépendante des juges de ce concours seront sans appel.
6. Pour recevoir son lot de gagnants, envoyer un chèque affranchi et pré-rempli dans les six mois suivant le tirage du 15 juillet, 1973 à: Vachon Inc., Concours 50^e Anniversaire, Liste des gagnants, S.F. 6349, Montréal 181, Québec.
7. Ce concours est régi, à toutes les fins et règlements fédéraux, provinciaux et locaux.



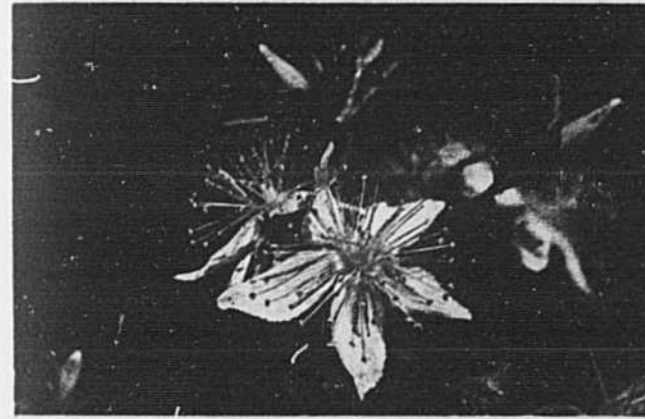
Mauve musquée (E)



De haut en bas
Galane glabre (E)
Bident penché
ou fourchettes (A)



De haut en bas
Iris versicolor
ou clajoux (P)
Gaulthérie couchée
ou thé des bois (E)
Eupatoire maculée (E)



De haut en bas
Hémérocalles fauve
ou lis d'un jour (E)
Molène vulgaire
ou bouillon blanc, tabac
du diable, bonhomme (E)
Anaphale marguerite
ou immortelle (A)
Aster simple (A)



En page couverture
Trille grandiflore (P)
De haut en bas
Zizia doré (E)
Achillée millefeuille
ou herbe à dindes (E)
Silène enflée
ou pétard, péteux (E)
Millepertuis perforé
ou mille-trous (E)
Epilobe à feuilles étroites
ou bouquets rouges (E)

fleurs sauvages du québec

Photos Marcel Blondeau

C'est toute la poésie de la nature qui surgit à l'éclosion d'une fleur, si modeste soit-elle. C'est comme un miracle qu'on oublie trop souvent d'admirer, bien qu'il existe au Québec plus de 2 500 espèces dans notre flore aborigène. Nous vous en présentons ici quelques-unes parmi les plus connues, qui fleurissent chez nous au printemps, en été et en automne.

On sait que les botanistes ont coutume d'utiliser des mots latins ou d'origine grecque pour désigner plantes et animaux. A cela, chaque langue nationale ajoute le nom scientifique convenable — souvent une simple traduction —, tandis que les gens donnent à telle ou telle fleur un ou même plusieurs noms populaires. Ainsi *chrysanthemum leucanthemum* devient en français le chrysanthème leucanthème, c'est-à-dire tout simplement la marguerite.

L'origine des noms de fleurs est variée et parfois obscure. Nombreuses sont celles qui portent des noms mythologiques: l'achillée est la plante dont le valeureux Achille s'est servi pour soigner les blessures de ses guerriers et la verveine (littéralement: veine de Vénus) passe pour posséder des vertus aphrodisiaques. D'autres sont nommées d'après un objet à qui elles ressemblent: l'aster à une étoile, la campanule à une cloche, la tiarelle à cause de son fruit en forme de tiare. Certaines enfin portent même le nom d'un grand botaniste, comme le zizia pour l'Allemand I. B. Ziz, la houstonie pour William Houston ou encore la claytonie pour John Clayton.

Mais les noms populaires se passent généralement d'explications et sont souvent poétiques. Pour reprendre l'exemple de la marguerite, on l'appellera selon les régions du Québec bouquet blanc, grande marguerite, oeil-de-boeuf, marguerite des champs; d'autre part, le tabac du diable peut désigner indifféremment la molène vulgaire, le verâtre vert ou le symplocarpe fétide, trois plantes bien différentes et toutes de chez nous. Suite page 18

Le nom de chaque fleur est suivi entre parenthèses de la saison de floraison: (P) printemps, (E) été, (A) automne.

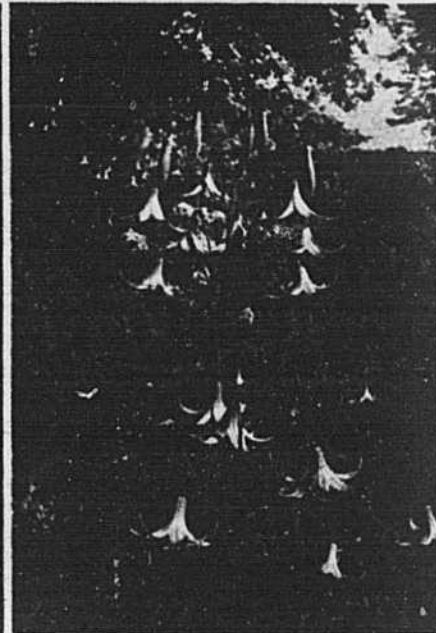
fleurs sauvages du québec

Comme les humains, nos fleurs ont leur caractère propre, leurs qualités et parfois leurs défauts: le lis est majestueux et photogénique, le chardon pique de partout, l'iris a des fleurs aux couleurs multiples, la linaira exhibe plusieurs "gueules de lion", le tussilage est si distrait qu'il oublie de fleurir avant l'hiver.

Pour le botaniste amateur comme pour le professionnel, la connaissance de l'habitat d'une fleur est essentielle. Il faut savoir que les plantes des bois exigent de l'ombre, par exemple le trille, la tiarelle, la pyrole, la gaulthérie, la claytonie; d'autre part, celles qui poussent le long des ruisseaux ou dans les fossés ont besoin de beaucoup d'eau, comme le salicaire, la pontédérie, l'iris, la galane, la bident. Certaines aiment beaucoup le soleil, comme les molènes dont les tiges atteignent plus de six pieds de hauteur. Ainsi, l'amateur de fleurs sait automatiquement que la tiarelle ne pousse pas dans les champs et que l'iris ne vit pas dans les bois.

C'est ainsi que la botanique peut devenir une passion. Bien sûr, il y a de nombreux noms à retenir mais ce n'est pas plus difficile que de se souvenir des noms et des performances des joueurs de hockey ou de baseball. Qu'il s'agisse de l'érythron ou de l'hémérocalle, le botaniste sait bien qu'elles sont de la famille des liliacées: c'est pour lui simple et naturel; de plus, il n'en reste pas aux noms et il connaît aussi les moeurs de chaque fleur en relation avec le reste de la nature: insectes, animaux, minéraux, hommes.

Peut-être tout le monde ne peut pas être botaniste mais chacun peut penser comme le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry: "Si quelqu'un aime une fleur qui n'existe qu'à un exemplaire dans les millions et les millions d'étoiles, ça suffit pour qu'il soit heureux quand il les regarde." ●



De haut en bas
Tussilage farfara
ou pas-d'âne (P)
Impatiente du Cap
ou chou sauvage (E)



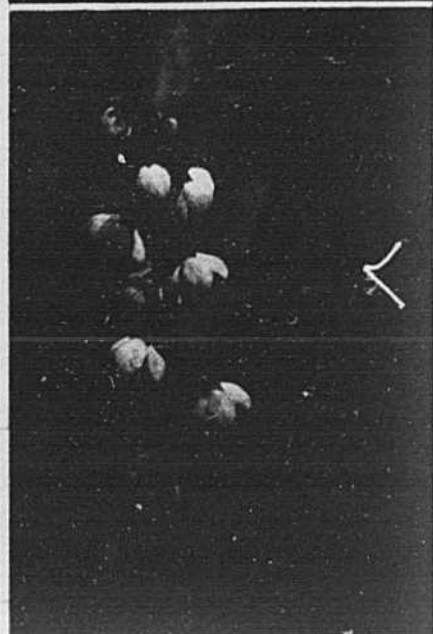
De haut en bas
Dicentre à capuchon (P)
Lis du Canada (E)
Asclépiade commune
ou petits cochons (E)



Rudbeckie hérissée
ou marguerite jaune (E)



De haut en bas
Campanule fausse-raiponce (E)
Lythrum salicaire (E)



De haut en bas
Claytonie de Caroline (P)
Verge d'or du Canada
ou bouquets jaunes (A)
Renoncule âcre
ou bouton d'or (E)

De haut en bas
Linaire vulgaire (E)
Tiarelle cordifoliée (P)
Pyrole elliptique (E)

une radio universitaire, mais pour tout le monde



Un étudiant-metteur en ondes à la console de CKRL-FM.

Photos W. B. Edwards

par Christian Coutlée

Le 17 février dernier, à 17 heures, entrait en ondes la première station radiophonique FM universitaire de langue française en Amérique du Nord. Pour la première fois, dans la région de Québec tout au moins, une station radiophonique refuse la diffusion de messages publicitaires.

CKRL-FM bénéficie, pour lui permettre de démarrer, d'une caution de \$100 000 de la part de l'université Laval (une partie de cet argent, soit \$65 000 qui ont servi à l'achat et à l'installation du matériel, devra être remboursée à l'université), puis c'est le lancement d'une campagne de souscriptions, d'abord auprès des membres de la communauté universitaire, professeurs, étudiants et personnel, campagne qui s'étendra par la suite à l'ensemble de son auditoire. Pour montrer l'enthousiasme que CKRL-FM provoque, mentionnons que, durant la seule semaine d'inscriptions pour le premier trimestre de 1973, en janvier dernier, les étudiants de l'université Laval ont versé plus de \$10 000 sur simple sollicitation verbale des responsables de la station.

L'idée d'une station radiophonique sur le campus de l'université Laval n'est pas née d'hier. Pour ne pas remonter inutilement au déluge, signalons que, dès 1960, l'A.G.E.L. (Association générale des étudiants de Laval) caressait déjà un tel projet. Mais il s'agissait alors d'une station radiophonique AM. En 1964, un projet plus précis était soumis mais, cette fois, l'université ne semblait pas prête. Et finalement, en 1971, le climat semblait propice à la relance du projet qui allait conduire à la réalisation de l'actuelle CKRL-FM.

Suite page 22



On est équipé pour vous aider

La première chose que vous désirez en entrant dans une nouvelle maison, c'est le téléphone. Bell Canada se prépare longtemps d'avance pour vous donner satisfaction.

Nous étudions les mouvements de population selon les différentes régions afin d'installer l'équipement qui répondra exactement aux besoins d'aujourd'hui et de demain.

Combien faudra-t-il de téléphones dans cinq ans, dans dix ans? Où et comment vous serviront-ils? C'est ce que Bell Canada s'efforce de prévoir aujourd'hui pour mieux vous aider demain.

Chez Bell Canada, on est équipé pour vous aider.



Bell Canada

Zenith n'offre pas simplement que des appareils auditifs.



Vous trouverez chez Zenith, parmi toute leur gamme d'appareils auditifs de différents prix, celui qui répondra le mieux à vos besoins sans grever votre budget.

Et avec l'achat d'un appareil Zenith vous obtiendrez une consultation et un examen auditif complet, les conseils d'un vendeur expérimenté et bienveillant, ainsi que les mises au point de l'appareil si nécessaires à assurer satisfaction après l'achat.

Comme protection additionnelle, Zenith garantit que si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre appareil, vous pouvez le retourner dans les 10 jours qui suivent l'achat et votre argent vous sera remboursé.

L'audition est une chose précieuse, ne la négligez pas. Au moindre ennui allez consulter votre dépositaire Zenith. Son nom se trouve dans les pages jaunes de l'annuaire du téléphone sous la rubrique "Appareils Auditifs."

ZENITH
La qualité doit y être
avant que le nom soit apposé.

CKRL-FM-QUÉBEC

"Les cours étaient ben plates, explique Jean-Marc Chouinard, le responsable de cette radio. Nous songions aux problèmes d'information sur le campus. Nous étions un petit groupe dont Sylvie, Claude et Pierrette. Et on se demandait si une station FM différente ne serait pas de nature à faire échec à une carence dans la qualité des émissions que nous pouvions capter à Québec. La soupe mijota et il fallut bien un jour vérifier l'authenticité de nos prétentions et la possibilité de réalisation de nos espérances.

"Une première étude, réalisée grâce à une subvention du secrétariat d'Etat dans le cadre du programme Perspectives-Jeunesse, démontrait qu'un tel projet était "techniquement réalisable et financièrement possible" (donc souhaitable, diront certains). Cette première étude laissait croire également que le milieu universitaire de Québec pourrait détenir un permis de radiodiffusion, assurer la qualité des émissions ainsi que l'introduction d'éléments nouveaux en radiophonie, grâce surtout aux immenses ressources humaines et matérielles d'une université."

Qui plus est, un sondage effectué alors à Québec montra qu'une bonne partie de la population n'avait pas de "radio" à écouter, dans ce sens qu'elle était insatisfaite de la radio existante.

Jean-Marc ajoute: "...par contre, le niveau culturel des émissions des postes québécois (Radio-Canada excepté) ne convient certes pas à des étudiants universitaires... et nous jugions de plus que le public devait avoir le choix, non pas entre plusieurs postes de radio, mais entre plusieurs genres de radio."

En présentant le projet d'une radio universitaire, l'équipe voulait, en plus des nombreux objectifs déjà mentionnés, permettre à l'université de remplir le rôle social qui lui incombe, innover en matière de radio en insistant sur la qualité des émissions et dissocier l'aspect commercial de la radiophonie. L'équipe voulait enfin rendre accessible au grand public toute la culture et toute l'information qui existent sur un campus universitaire.

Malgré tout cela, la partie n'était pas gagnée. Le C.R.T.C. exige plus que quelques considérations d'étudiants, plus qu'une forte dose de bon vouloir et de bonne foi. L'équipe dirigée par Jean-Marc Chouinard allait tout de go s'introduire dans le dédale des négociations, des aspects juridiques, des détails techniques complexes... enfin, de toute une suite de jours de dur labeur et de nuits d'insomnie avant de pouvoir déposer une requête afin d'obtenir un permis du C.R.T.C.

Dès l'automne de 1971, le projet aboutissait à Ottawa. Mais là encore, il ne lui suffisait pas d'arriver dans la capitale fédérale. Encore fallait-il qu'il ne bloque à aucun des nombreux paliers administratifs avant d'atteindre l'étape ultime de l'"audition". Des délais s'accumulèrent et, au printemps 1972, un peu las d'atten-

dre, Jean-Marc Chouinard tenta une démarche auprès des autorités du C.R.T.C. Le geste fut heureux, puisque dès le 20 juin le projet FM-LAVAL, comme on l'appelait alors, faisait l'objet d'une audition devant le C.R.T.C. à Kingston, en Ontario.

Exceptionnellement, à l'issue de l'étude du dossier, le président du C.R.T.C., M. Pierre Juneau, fit la déclaration suivante, en présence de quelques responsables de l'équipe: "Votre demande a été préparée d'une façon extrêmement professionnelle et n'a rien à envier à aucune reçue par le Conseil de la part de soi-disant professionnels."

Etant donné que la nouvelle station radiophonique allait émettre à partir du campus de l'université Laval, des précisions devaient être apportées par l'équipe quant à la propriété de cette station et quant à la nature de sa programmation.

Le C.R.T.C. n'a accordé un permis que lorsqu'il a reçu l'assurance que CKRL-FM ne devenait pas la propriété de l'université Laval. CKRL-FM appartient à une société indépendante formée en vertu de la troisième partie de la "Loi des compagnies du Québec"; chacun peut devenir membre de la société en versant une cotisation annuelle. Réunis en assemblée générale, les membres élisent le conseil d'administration composé de dix personnes: neuf représentent les diverses composantes de la communauté universitaire et une, les Anciens de Laval.

Le permis ne fut également accordé que lorsque le C.R.T.C. eut l'assurance que la programmation ne serait pas "éducative": bien qu'elle présente de nombreuses émissions "culturelles", CKRL-FM s'adresse à toute une population et n'a rien de strictement pédagogique.

En commençant, CKRL-FM diffuse 50 heures de programmation échelonnées sur quatre jours: le jeudi, de 17 à 24 heures; le vendredi, de 17 heures à 3 heures; le samedi, de 9 heures à 3 heures et le dimanche, de 9 heures du matin à minuit. De ces cinquante heures, 35 sont consacrées à la musique, alors que 15 le sont à l'information. Ce dernier secteur recouvre notamment les affaires publiques, artistiques, sportives, littéraires, cinématographiques, judiciaires, ainsi que divers aspects de la vie quotidienne.


Du côté musique, CKRL-FM s'attache surtout à la qualité technique des enregistrements, aux connaissances musicales approfondies des animateurs et à la diversité des goûts du public québécois.




Le recteur de Laval, M. Larkin Kerwin, met en marche l'horloge du compte à rebours, la veille du début des émissions.




Admirez les paysages violents et sauvages d'une île qui, à maints endroits, semble oubliée par le temps.




Écoutez les villageois hospitaliers vous souhaiter la bienvenue avec un accent inoubliable.



Pêchez la truite ou le saumon dans des rivières à l'eau si pure que vous pouvez la boire.



Découvrez soudainement un village charmant et paisible tel qu'il n'en existe plus en Amérique du Nord.



Quelques heures de bateau, et vous voici à Terre-Neuve, l'île dont parlent les Vikings dans leurs sagas. Plus grande que les Provinces Maritimes réunies, Terre-Neuve offre une diversité d'attractions qu'il est difficile d'égalier. Quant aux Terre-Neuviens, ils n'ont pas oublié leurs traditions ancestrales d'hospitalité. Cet été, venez visiter un paradis oublié par le temps. Prenez le bateau, ça fait partie du plaisir. Et emmenez votre famille camper sur les rivages ensoleillés de Terre-Neuve.

Plus on connaît

TERRE-NEUVE

plus on l'aime.

Le budget d'investissement et de fonctionnement de CKRL-FM, pour la première année, est de \$100 000. Ceci comprend les salaires et l'installation (antenne, équipement, etc.) nécessaire au démarrage. Ultérieurement, le fonctionnement de la station nécessitera une somme annuelle d'environ \$50 000 qui sera assurée principalement par des souscriptions. Une entente prévoit que CKRL-FM devra aller chercher le maximum en souscriptions, mais que l'université comblera la différence jusqu'à concurrence de \$20 000 par année.

En refusant la publicité, CKRL-FM se restreignait à une équipe rudimentaire de permanents et s'obligeait à l'innovation pour assurer sa production.

Il n'y a donc, au départ, qu'un directeur général, un directeur de la programmation, un technicien professionnel et une secrétaire.

Toute la production est assurée par des membres de la communauté universitaire (étudiants-employés-professeurs) et de la communauté québécoise regroupés au sein d'un Club radiophonique.

Ce dernier constitue une véritable innovation dans le domaine et n'est rendu possible que par la présence, dans le milieu universitaire, de personnes qui veulent participer véritablement à une oeuvre commune pour leur propre besoin et celui de toute une population.

Signalons que ce Club radiophonique, tel que conçu par CKRL-FM, constitue l'une de ses originalités essentielles: c'est lui qui a permis de prouver au C.R.T.C. que la continuité

de la station était assurée.

Déjà plus de 50 personnes participant à ce Club de formation radiophonique sont aptes à produire des émissions. Et c'est grâce à cette aide bénévole précieuse que CKRL-FM peut fonctionner malgré l'absence de publicité.

Et le résultat est heureux si l'on en juge par les premières émissions de CKRL-FM.

"Gens de mon pays...", si vous passez par Québec, tournez le bouton à 89,1. Vous prolongerez votre séjour chez nous, ou ça vous donnera des idées pour chez vous. Qui sait? Ce genre de radio constitue peut-être la clé qui permettra de réduire la pollution... de l'air.



M. Réal Therrien (à dr.) remet au nom du C.R.T.C. le permis d'exploitation au président de la station, M. Gilles Jobin, en présence du ministre provincial des Communications, M. L'Allier.

A L'ÉCOUTE

En ondes depuis quelques mois à peine, CKRL-FM captive les Québécois. Dès le premier jour, et cela n'a pas cessé depuis, les commentaires des auditeurs affluent. Ce sont des hommes et des femmes, dont l'âge varie entre 20 et 40 ans, qui s'expriment le plus.

Mises à part les félicitations d'usage, on formule des commentaires quant aux menus défauts techniques que l'on constate, défauts qui, soit dit en passant, s'amenuisent de jour en jour. Les auditeurs se plaignent généralement de la musique classique du dimanche matin, mais chacun trouve son compte dans l'ensemble de la programmation. Plus de ceci; plus de cela: comme si chacun s'identifiait personnellement à CKRL-FM. Et cette dame de 74 ans, de Sillery, qui communiquait avec la station durant la première fin de semaine de mars: "J'écoute vos émissions tant qu'elles durent parce que je suis impotente. Je n'aime pas beaucoup l'underground... mais tout le reste est extraordinaire."

Que dire alors de cette lettre publiée dans la chronique de l'Opinion du lecteur du journal l'Action-Québec, dans son édition du 5 mars

Peter Jackson
KING SIZE
Peter Jackson
BOU + FUMÉE

Ah! le chanceux

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

1973, racontant comment une mère de famille avait pris contact avec CKRL-FM?

"Samedi, 24 février 1973. ...Je tourne le bouton vers le haut et vers le bas, "des fois que j'attraperais un poste d'ailleurs". Au moment où je n'attends plus rien, entre 90 et 87 (sur mon appareil) quelqu'un parle de la mère, du père, des enfants, de la famille, quoi! ILS ME PARLENT A MOI! Je me dis: "Tu rêves, ma vieille, réveille-toi!" Je me gratte derrière l'oreille gauche comme à chaque fois que quelque chose me "chicotte" et je fais le dîner, je lave les enfants. La musique et les paroles douces continuent toujours. Suis-je donc la seule à entendre des voix? Quelqu'un aurait-il enfin compris combien j'avais besoin d'entendre de la radio entre mon cinq-pièces et le trottoir? Une heure sonne, un ami m'appelle. Je lui raconte le miracle. Il est au courant, lui! CKRL-FM - 89.1 — C'est une idée!" ●



Le grand responsable de la création de CKRL-FM, M. Jean-Marc Chouinard (à g.).

Parkay. Nouvelle couleur alléchante de la Parkay Molle.

Une nouvelle couleur plus légère, plus appétissante... et toujours la même saveur fraîche de la campagne, de la Margarine Parkay. Comme auparavant, les Deux Margarines Parkay Molles sont d'une texture qui permet de les étendre facilement même très froides, parce qu'elles sont mélangées d'une manière experte. Par sa teneur en graisses—polyinsaturées, 35%; saturées, 18%; huile de maïs liquide, 65%—la Parkay Molle à l'Huile de Maïs est excellente pour les régimes, et vous pouvez toujours compter sur la même haute qualité qui a fait la renommée des produits Kraft.

La même couleur et la même saveur se retrouvent dans les Carrés d'Un Quart de Livre.



- C'EST ENCORE CE BRAVE MONSIEUR LANDRU
QUI LAISSE BRÛLER SA VIANDE !..

KRAFT

**Soucieux de
votre consommation
de calories?**

SUCRE À FRUIT
Sucronel

MARQUE DÉPOSÉE

**NOUVEAU
AU CANADA**

Le sucre à fruit SUCRONEL de Finlande est le sucre naturel que l'on retrouve dans les fruits, le miel, etc. Sucronel est deux fois plus sucré que le sucre ordinaire et contient moins de calories. Idéal pour les confitures, les gelées, pour les céréales du petit déjeuner, etc. Se dissout instantanément dans les liquides froids. Suivez de près votre régime alimentaire! Sucronel est tout désigné!



SUCRE À FRUIT **Sucronel**

MARQUE DÉPOSÉE

Sucro St. Laurent, Division de Sucronel Limitée

MAL DE DENT

Enrayez la douleur rapidement — et pour longtemps! Faites comme des millions de gens. Ne souffrez plus: employez Ora-jel. Vous appliquez: soulagement instantané!

orajel

Perspectives ne se mange ni ne se boit; il se dévore. Des heures de lecture passionnante toutes les semaines.

PERSPECTIVES

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.
231 rue Saint-Jacques,
Montréal

Président
Jacques G. Francoeur
Vice-président
Guy Gilbert
Secrétaire
J. Charles D'Amour
Trésorier
Jean-Guy Faucher
Directeur de la rédaction
Pierre Gascon

Président fondateur
A.-F. Mercier

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

Sur la caravane la plus imitée du Canada.
Obtenez les dépliants!

Holiday

Caravanes

Demandez également gratis le Guide de l'acheteur, brochure informative de 24 pages.



NEONEX

leisure products ltd.

"Nous rendons

la vie tellement plus agréable!"

60 Riverside Dr., North Vancouver, B.C.

GORGE IRRITÉE? MÂCHEZ ASPERGUM!

Agréable au goût, efficace, la gomme médicamenteuse Aspergum contient un ingrédient éprouvé: l'AAS et procure un soulagement à l'irritation de la gorge. Achetez Aspergum aujourd'hui même, à saveur d'orange ou de cerise. Le soulagement vient en mâchant Aspergum, partout, en tout temps. Des millions de gens le font.



La semaine prochaine

A 43 ans, Roger Vadim en compagnie ici de Jane Fonda, est toujours à la recherche de l'amour, dans sa vie comme dans son œuvre. José Luis de Vilallonga nous le présente. Dans le même numéro: tous les chemins de la franc-tirerie menent à l'École internationale de Bordeaux toujours trois... fantaisie photographique.

coups de

Botanicus loisirium

Marcel Blondeau est le nom populaire de notre collaborateur Marcellum Blondum (nom scientifique) qui signe le reportage photographique sur les fleurs sauvages du Québec (page 16).

- Etes-vous botaniste?
- Non.
- Etes-vous photographe?
- Non.
- Alors qu'alliez-vous faire dans cette galère des fleurs sauvages du Québec?
- Je meuble mes loisirs. Jeune, j'avais monté un herbier dans un club de jeunes naturalistes. La botanique est une passion que je cultive depuis longtemps. Plus tard, j'ai appris la photo précisément pour photographier les fleurs.
- Comment repérez-vous les fleurs sauvages?
- Le samedi je vais dans les bois, tôt le matin parce qu'il y a de la rosée et peu

de vent.

- Loin de Montréal?
- C'est à Nicolet surtout que je vais. C'est un coin que la civilisation industrielle a épargné: il n'y a pas de poussières sur les fleurs.
- Et entre deux samedis, que faites-vous?
- Je suis professeur. J'enseigne les matières commerciales dans une école secondaire.
- Aimeriez-vous vous recycler en botanique?
- J'ai 37 ans, dont 20 ans de scolarité. J'en ai assez! Pas question de me recycler. La botanique, ça me repose, ça me fait prendre l'air, ça me détend.
- Vous êtes de Montréal?
- J'y travaille depuis un an à une recherche sur les programmes d'enseignement au niveau commercial pour le ministère de l'Éducation. Avant, j'enseignais à

Marcel Blondeau



la polyvalente Jean-Nicolet, à Nicolet. C'est d'ailleurs à Nicolet que j'ai commencé d'enseigner, après avoir passé mon enfance à Trois-Rivières.

- Si vous découvriez une fleur inconnue, comment l'appelleriez-vous?
- C'est impensable de trouver une fleur inconnue au Québec. Mais s'il m'arrivait d'en trouver une, je l'appellerais la *nicoletia*, en hommage à la région de Nicolet où j'ai vécu mes plus belles années.

Un sur dix peut gagner!

Un bocal sur dix de café instantané
Maxwell House* renferme
un bon-comptant de
\$1, \$10, \$100 ou \$1000.



Il y a des bons gagnants dans toutes les
caisses de bocaux spécialement identifiés,
dans la plupart des magasins maintenant.
Lisez le règlement du concours. Aussi dans
les sacs spécialement identifiés de
café moulu Maxwell House*.



*MARQUES DÉPOSÉES DE GENERAL FOODS, LIMITÉE.

pour les boulangers pressés

Quel plaisir que de faire du pain! Il y a d'abord la bonne odeur qui se répand partout dans la maison pendant sa cuisson. Et puis, ensuite, la joie de l'offrir, tout frais, tout chaud, à ceux qu'on veut régaler.

Les pains traditionnels, c'est-à-dire ceux faits avec de la véritable levure, demandent malheureusement un peu de temps, même si leur confection n'est, en fait, pas vraiment difficile. Et de nos jours, hommes et femmes vivent, pour la plupart, au pas de course et ne peuvent se payer le luxe, car c'en est devenu un, de s'adonner pendant des heures à une occupation agréable mais non essentielle. Car, enfin, on trouve du bon pain dans le commerce.

A tous ces gens pressés qui ont pourtant envie, une fois de temps à autre, de faire du pain, j'offre cette semaine des recettes de pain vite préparés. Ils sont faits avec de la poudre à lever et du bicarbonate de soude plutôt qu'avec de la levure proprement dite. Il n'est pas besoin de laisser reposer la pâte avant de la cuire. On mêle les ingrédients, comme pour un gâteau, et on glisse au four. Quelques-uns de mes pains s'appellent muffins ou galettes. Mais ne vous y trompez pas, ils sont faits de pâte à pain. C'est donc dire qu'ils sont délicieux.



*A partir d'en bas, en tournant vers la gauche: le pain Piccalilli,
le pain aux champignons,
les galettes aux fines herbes et, tranché,
le pain de blé entier.*

GALETTES AUX HERBES

1½ tasse de farine à tout usage,
tamisée
2 cuil. à thé de poudre à lever
¾ de cuil. à thé de sel
¼ de cuil. à thé de moutarde en
poudre
¼ de cuil. à thé de paprika
1 pincée de poivre de Cayenne
¼ de cuil. à thé de feuilles de thym
séchées
3 cuil. à table de graisse végétale
Approximativement ¼ de tasse de lait

Chauffer le four à 450°. Avoir sous la main une plaque à biscuits.

Tamiser, dans un bol, la farine, la poudre à lever, le sel, la moutarde, le paprika et le poivre de Cayenne. Ajouter le thym et brasser délicatement, à la fourchette.

Ajouter la graisse végétale et la couper finement. Ajouter suffisamment de lait, en brassant à la fourchette, pour obtenir une pâte souple et gonflée mais facile à manipuler.

Mettre sur une planche enfarinée et pétrir environ 12 fois ou jusqu'à ce que la pâte soit bien lisse. Tapoter ou rouler en un rond de ½ pouce d'épaisseur. Couper en 6 pointes.

Mettre sur la plaque à biscuits (non graissée) et cuire au four 12 minutes ou jusqu'à ce que ce soit joliment bruni. Servir très chaud. (6 grosses galettes triangulaires)

GALETTES AU BABEURRE ET A L'OIGNON

3 tasses de farine à tout usage,
tamisée
3 cuil. à thé de poudre à lever
½ cuil. à thé de bicarbonate de soude
½ tasse de graisse végétale
1 enveloppe (1½ once) de mélange
sec pour soupe à l'oignon
Approximativement 1 tasse
de babeurre

Chauffer le four à 425°. Avoir sous la main une grande plaque à biscuits, non graissée.

Tamiser, dans un bol, la farine, la poudre à lever et le bicarbonate de soude. Ajouter la graisse végétale et la couper finement. Ajouter le mélange à l'oignon et bien mélanger, en brassant à la fourchette. Ajouter le babeurre et mélanger délicatement, toujours à la fourchette, juste assez pour que le tout soit bien mêlé. (La pâte sera souple et gonflée mais facile à manipuler.) Mettre sur une planche enfarinée et pétrir délicatement, 20 fois ou jusqu'à ce que la pâte soit souple. Rouler ou tapoter en une abaisse de ½ pouce d'épaisseur; y tailler des galettes, avec un emporte-pièce. Mettre sur la plaque et cuire 12 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien bruni. Servir très chaud. (Environ 20 galettes de 2 pouces)

PAIN DE BLÉ ENTIER

2 tasses de farine à tout usage,
tamisée
1 cuil. à thé de sel
3 cuil. à thé de poudre à lever
1 cuil. à thé de bicarbonate de soude
2 cuil. à table de sucre
2 tasses de farine de blé entier
¼ de tasse de graisse végétale
1 oeuf
1¼ tasse de babeurre

Chauffer le four à 375°. Graisser légèrement 2 moules à gâteau de 8 pouces de diamètre. Tamiser, dans un bol, la farine à tout usage, le sel, la poudre à lever, le bicarbonate de soude et le sucre. Ajouter la farine de blé entier et mélanger délicatement, à la fourchette. Ajouter la graisse végétale et la couper finement. Battre ensemble, à la fourchette, l'oeuf et le babeurre et ajouter aux ingrédients secs, en ne brassant que juste assez pour bien mélanger. Mettre sur une planche enfarinée et pétrir délicatement, 20 coups ou jusqu'à ce que la pâte soit souple.

Faire deux parts de la pâte et façonner chacune en rond. Mettre la pâte dans les moules et la tapoter pour qu'elles remplissent bien ces derniers. Faire, sur le dessus de chaque pain, 3 entailles profondes d'environ ½ pouce.

Cuire au four de 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que les pains soient bien brunis et rendent un son creux quand on les frappe sur le dessus. Servir tiède ou froid; (2 miches)

PAIN FAIT AU BICARBONATE DE SOUDE

Suivre la recette du pain de blé entier en lui apportant les modifications suivantes: remplacer la farine de blé entier par 4 tasses de farine à tout usage, tamisée; augmenter la quantité de sucre à ¼ de tasse; ajouter ¼ de cuil. à thé de cardamome moulu aux ingrédients secs; utiliser du beurre ou de la margarine à la place de la graisse végétale; augmenter le temps de cuisson à environ 35 minutes.

MUFFINS AU BACON ET A LA FARINE DE MAÏS

4 tranches de bacon
1 tasse de farine à tout usage, tamisée
¾ de tasse de farine de maïs
2 cuil. à thé de poudre à lever
¼ de cuil. à thé de sel
1 cuil. à table de sucre
¼ de tasse de gras (la graisse de cuisson du bacon et de l'huile)
¾ de tasse de lait
1 oeuf
¼ de tasse de cheddar fort, râpé

Chauffer le four à 425°. Graisser 8 grands moules à muffins.

Faire frire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Le retirer de la poêle, l'égoutter, le laisser refroidir et l'émietter. Verser la graisse de cuisson dans une tasse à mesurer.

Tamiser ensemble, dans un bol, la farine à tout usage, la farine de maïs, la poudre à lever, le sel et le sucre. Ajouter suffisamment d'huile à la graisse de cuisson du bacon pour avoir ¼ de tasse de gras. Mélanger ce gras, le lait et l'oeuf, en battant légèrement à la fourchette. Ajouter ce mélange, ainsi que le bacon, aux ingrédients secs en ne brassant que juste assez pour bien mélanger. La pâte sera grumelleuse.

Mettre la pâte dans les moules et la saupoudrer du fromage, uniformément. Cuire au four environ 20 minutes. Servir très chaud. (8 gros muffins)

PAIN PICCALILLI

2 tasses de mélange à pâte à tout usage
¼ de cuil. à thé de poudre d'ail
¾ de tasse de lait
1 oeuf
1 cuil. à table d'huile à salade
½ de tasse de relish sucrée, du commerce, bien égouttée
2 cuil. à table de pimento haché
¼ de tasse de parmesan râpé

Chauffer le four à 400°. Graisser un moule à gâteau rond, de 8 pouces de diamètre.

Mettre le mélange dans un bol. Ajouter la poudre d'ail et mélanger délicatement, à la fourchette. Bien battre ensemble, à la fourchette, le lait, l'oeuf et l'huile. Ajouter la relish et le pimento et mélanger. Ajouter ce dernier mélange aux ingrédients secs et brasser vivement, à la fourchette, juste assez pour que ce soit mêlé. Mettre dans le moule et parsemer du fromage.

Cuire au four de 15 à 17 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien bruni. Servir bien chaud. ●

PAIN AUX CHAMPIGNONS

2 cuil. à table de beurre
1 tasse de champignons frais,
grossièrement hachés
1 cuil. à thé d'oignon finement râpé
1 oeuf
¼ de tasse d'huile à salade
¼ de tasse de lait
1 boîte de 10 onces de crème de champignons
¼ de tasse de persil haché (facultatif)
1 pincée de feuilles de cerfeuil
séchées
1 pincée de muscade
1¼ tasse de farine à tout usage,
tamisée
3 cuil. à thé de poudre à lever

Chauffer le four à 375°. Graisser un moule à pain de 9 x 5 x 3 pouces.

Chauffer le beurre dans une poêle épaisse. Ajouter les champignons et l'oignon et cuire, 3 minutes, à feu doux et en brassant. Retirer du feu.

Bien battre ensemble, à la fourchette, l'oeuf, l'huile et le lait. Ajouter, en brassant, les champignons, la crème de champignons, le persil, le cerfeuil et la muscade.

Tamiser ensemble, dans un bol, la farine et la poudre à lever. Ajouter le mélange aux champignons en ne brassant que juste assez pour bien mélanger. Le mélange sera grumelleux. Mettre dans le moule et cuire au four 35 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents piqué au centre du pain en ressorte sec.

Démouler, sur une clayette. Servir tiède ou froid.

LES DENTISTES PRÉFÈRENT DE BEAUCOUP SAUVER LES DENTS PLUTÔT QUE DE LES EXTRAIRE

Voilà pourquoi un dentiste a conçu la brosse à dents PY-CO-PAY.^{MD}

Les dentistes s'accordent pour dire que la précaution la plus importante à prendre pour sauver vos dents est celle de bien les brosser. C'est pourquoi un dentiste a conçu la brosse à dents PY-CO-PAY pour vous faciliter la tâche.

La PY-CO-PAY est munie en tête d'une petite brosse pratique qui vous aide à atteindre, sans aucune difficulté, les recoins de votre dentition. Elle est également dotée d'une poignée droite pour que vous puissiez brosser vos dents à un angle commode, plus aisément.

D'autre part, quand la pointe caoutchoutée PY-CO-TIP^{MD} fut ajoutée à la brosse, nettoyer entre les dents et masser les gencives selon les modes suggérés par les dentistes... devinrent d'une facilité sans précédent.

Donc, faut-il vous souligner que nombre de dentistes recommandent la brosse à dents PY-CO-PAY? Après tout, elle a été conçue pour vous aider à vous brosser les dents le mieux possible, le plus facilement possible.



Utilisez la brosse PY-CO-PAY deux fois par jour. Voyez votre dentiste deux fois par année.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à re-

trouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces reduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Une perle de merle

Un oiseau bien de chez nous, à qui les Américains ont pourtant donné leur nom. On le dit erratique. Robert Leduc nous dit pourquoi, en mots et en dessins. La semaine prochaine.

DOULEURS RHUMATISMALES LUMBAGO, MAL DE DOS OBTENEZ UN SOULAGEMENT RAPIDE AVEC T-R-C TEMPLETON



Quand les douleurs rhumatismales ou le lumbago vous affligent de courbatures dorsales, prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes — T-R-C Templeton. T-R-C possède une formule spécialement composée pour apporter un soulagement rapide et prolongé... des heures durant. N'attendez pas plus longtemps. En vente dans toutes les pharmacies.

Reputé depuis plus de 60 ans



Meuh...

— Tu trouves pas qu'ils sont beaux?
— Ah, oui!
— Pourquoi on n'entre pas?
— A cette heure-ci? Tu sais bien que c'est fermé!
— Mais non. C'est ouvert tous les soirs. Viens: juste pour me faire plaisir...
J'aurais dû m'en douter. Chaque fois que nous sortons du cinéma, ma femme, sous prétexte de respirer un peu d'air pur, m'entraîne en face d'un restaurant, d'un magasin, enfin là où elle peut dépenser.
— D'accord! mais on n'achètera rien. Promis?

— Promis.
Nous n'avions pas sitôt mis les pieds dans la salle de montre qu'un vendeur se précipita à notre rencontre:
— J'peux vous aider?
— On vient seulement pour regarder, dis-je.
L'homme fit une moue, mais recommença de sourire en tendant les deux mains en un geste de bienvenue. Ma femme n'avait pas attendu l'invitation pour contempler un tout petit modèle.

— Viens voir s'il est mignon, cria-t-elle, attirant du même coup mon attention et celle du vendeur.
— Parmi les petits importés, c'est notre meilleur vendeur.
— Quelle marque? demanda ma femme.
— C'est un Charolais spécial. Avec ça, vous ne vous trompez pas. Il n'y a pas de perte. Ma femme en avait l'eau à la bouche.
— Qu'en penses-tu?

Comme je n'avais pas l'intention d'acheter, je n'en pensais rien du tout. Je tournai le dos et me mis distraitement à examiner d'autres modèles. Bien résolu à conclure une affaire, sachant ma femme déjà gagnée, le vendeur se retrouva derrière moi:

— Modèle familial, dit-il. Evidemment, vous n'avez pas la qualité de l'autre, mais c'est tout de même consistant. Il y a de quoi satisfaire toute la famille. Comme nous avons toujours ce modèle-là en stock, je peux vous faire un vrai bon prix.

J'eus l'imprudence de demander combien.
— Faut pas mettre la charrue devant les boeufs, répondit-il. On discutera de prix quand vous serez décidé. Parlez-en à madame, je

vous laissez.
Il s'éloigna de quelques pas sans nous quitter des yeux.
— Tu ne le trouves pas un peu gros? s'enquit ma femme.

— Euh...
— J'aime pas beaucoup la couleur...
Le vendeur fit demi-tour:
— C'est un beau rouge, madame.
— Nous allons y penser durant quelques jours, dis-je, et nous reviendrons.
Je fis signe à ma femme de me suivre vers la sortie.

— Ecoute, dit-elle, maintenant que nous sommes ici...
— Madame a raison, enchaîna le vendeur...
— Je n'ai pas d'argent.
— Allons, allons, nous avons un plan de financement facile. Pendant que je prépare le contrat, je fais préparer le morceau et vous l'emportez avec vous.
— Ce soir?
— Pourquoi pas?
Je lançai un regard désespéré à ma femme, mais elle était déjà occupée ailleurs.
— Qu'est-ce que c'est? demanda-t-elle au vendeur.

— Des modèles compacts pour le bourguignon. C'est économique à l'achat, mais quand vous avez ajouté le vin, c'est la ruine... Suivez-moi, monsieur.
Je l'accompagnai jusqu'à son bureau, séparé de la salle de montre par une demi-cloison de verre. Il glissa du papier carbone entre les feuillets du contrat, mouilla la pointe de son stylo et me demanda combien j'avais l'intention de verser comptant.

— Euh...est-ce qu'il faut...
— On exige la moitié comptant!
— Alors je ne peux pas...
— Dans ce cas, j'ai ce qu'il vous faut, dit-il en ouvrant la porte d'un grand réfrigérateur qui se trouvait derrière lui et sortant un gros rosbif à peine entamé:

— C'est de la pointe de ronde... Je peux vous le laisser pour une chanson.
Et se penchant vers moi, il murmura à mon oreille:
— Vous comprenez, c'est un retour de finance!

GAGNEZ \$25,000 OFFERTS PAR DOMTAR POUR CONSTRUIRE VOTRE "MAISON EN PAIN D'ÉPICE"

...LA MAISON DE VOS RÊVES.

Pensez-y! Avec ces \$25,000, vous pourriez construire la "Maison en pain d'épice" de vos rêves.

Comment gagner ce joli magot?

C'est simple, il vous suffit de connaître un peu les produits de la société Matériaux de construction Domtar et de vous inscrire au concours. Comment vous inscrire?

C'est facile. Procurez-vous la magnifique brochure explicative que vous trouverez chez les marchands de matériaux de construction ou chez les constructeurs qui participent à ce concours. Chaque marchand ou constructeur participant arbore l'affiche de la "Maison en pain d'épice" à son magasin, bureau de vente ou à ses maisons-modèles. Procurez-vous donc la brochure gratuite, choisissez quatre produits

Vous pouvez utiliser le bon de participation publié ici, si vous raturez ou abîmez celui de la brochure.

Concours Domtar "Maison en pain d'épice" de \$25,000
Boîte postale 6350, Montréal 101, Québec.

À remplir à la main, en majuscules.

Nom _____ No de tél. _____

Rue _____

Ville _____ Zone _____ Prov. _____

Produit de Matériaux de construction Domtar Ltée	Caractéristique
1. _____	_____
2. _____	_____
3. _____	_____
4. _____	_____

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Nom de votre constructeur ou de votre marchand _____

Matériaux de construction Domtar Ltée

DOMTAR

Domtar, inscrivez sur le bon de participation les noms de ces quatre produits ainsi que pour chacun d'eux une des caractéristiques principales décrites dans la brochure, et envoyez le bon de participation dûment rempli à l'adresse indiquée.

Vous pouvez gagner \$25,000 pour réaliser votre "Maison en pain d'épice" ... et vous la couler douce pendant bien des années!

Vous ne pouvez vous procurer les règles du concours que chez un marchand de matériaux de construction ou chez un constructeur qui participe au concours. Le gagnant devra répondre correctement dans un délai de temps déterminé, à une question réglementaire mettant sa compétence en arithmétique à l'épreuve. Le concours se termine le 2 juin 1973 à minuit.



Son chien: un berger anglais Sa cigarette: une Export 'A' Kings

Deux Compagnons Fidèles

Offrez-vous une détente agréable,
et le plaisir d'une compagnie reposante.

L'Export 'A' Kings ... Un compagnon fidèle

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.